



# Генеральная Ассамблея

Шестидесят первая сессия

**22**-е пленарное заседание

Среда, 27 сентября 2006 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Аль Халифа ..... (Бахрейн)

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

## Пункт 8 повестки дня (продолжение)

### Общие прения

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Чешской Республики Его Превосходительству г-ну Александру Вондре.

**Г-н Вондра** (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с избранием на эту должность и пожелать Вам всяческих успехов в предстоящие месяцы тяжелой работы. Покидающий пост Председателя Генеральной Ассамблеи г-н Элиассон добился впечатляющих успехов в ряде вопросов, касающихся реформы. Мы рассчитываем, что Вы, г-жа Председатель, продолжите соблюдать установленные им высокие стандарты.

За многими переменами, произошедшими в Организации Объединенных Наций за последние десять лет мы чувствовали легкую руку этого достойного человека, г-на Кофи Аннана. Сейчас, когда он готовится оставить свой пост во главе Секретариата, хочу сердечно его поблагодарить за все, что он сделал. Его преемнику будет тяжело проявить себя столь же энергичным, умелым и преданным своему делу руководителем.

Подобрать достойного преемника будет не просто, но, будучи на трибуне, хотел бы прояснить предпочтения моей страны. До сих пор ни один представитель моей региональной группы не занимал этот пост. Считаю, что пришло время серьезно рассмотреть такую возможность. Президент Латвии Вайра Вике-Фрайберга является отличным кандидатом, прекрасно подходящим для должности Генерального секретаря. Она может рассчитывать на нашу полную поддержку.

Хочу также поприветствовать нового члена Организации Объединенных Наций, Республику Черногорию, чье присутствие в этом зале приближает нас к цели обеспечения подлинной универсальности Организации Объединенных Наций.

На днях президент Финляндии выступила от имени Европейского союза (ЕС). Чешская Республика полностью присоединяется к этому заявлению. ЕС приложил много усилий для подготовки к этой сессии, и моя страна играла в этом процессе активную и важную роль. Поэтому в этом выступлении перед Ассамблеей я лишь ограничусь некоторыми наблюдениями и комментариями по представляющим особый интерес вопросам.

Убежден, что все присутствующие хотели бы, чтобы мир был более безопасным. Это отправная точка. Тем не менее, безопасность отсутствует почти повсеместно. До миллиардов жителей разви-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



вающихся стран, страдающих от голода и болезней, помощь не доходит. Многие недостаточно защищены от опасностей, связанных с природными условиями и окружающей средой. Обсуждается все более широкий круг вопросов, связанных с энергетической безопасностью. Многие мужчины и женщины живут под гнетом тирании, лишены свободы и достоинства. Мир недостаточно прочен, есть ощущение уязвимости перед лицом разнообразных вооруженных конфликтов.

Кроме этого, существует зловещая угроза терроризма, зачастую подпитываемого исламскими экстремистами, которые насаждают страх и бьют по целям по всему миру, в том числе в их же собственных странах. Все это вынуждает нас продолжать совершенствовать системы обеспечения безопасности, в противном случае мы не сможем отразить эту угрозу. Мы должны действовать эффективно.

Сделать мир лучше и безопаснее — сложная задача. Для ее решения необходимы усилия как отдельных государств, так и международных организаций. На глобальном уровне Организация Объединенных Наций играет незаменимую роль в решении этой проблемы. Прошедший в 2000 году Саммит тысячелетия и Всемирный саммит 2005 года внесли огромный вклад в формирование соответствующей повестки дня, в том числе увязав вопросы безопасности, развития и прав человека. Мы знаем, что нужно делать. Но часто нам не удается добиться результатов, потому что наша коллективная воля слишком слаба, чтобы воплотить в жизнь предложенные меры и действия. Часто бывает так, что мы знаем диагноз. Знаем лекачество. Но неспособны прописать его больному.

Две недели назад мы отмечали пять лет, прошедших со дня чудовищных террористических нападений не только на Соединенные Штаты Америки, но и, если позволите, наши общие ценности. Мир после 11 сентября стал иным, и Организация Объединенных Наций должна соответствовать этим изменениям. В преддверии этого трагического пятилетия мы успешно приняли ключевую Контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288), в которой свели воедино предыдущие усилия как Совета Безопасности, так и Генеральной Ассамблеи. Надеюсь, что Стратегия послужит не только ориентиром, но и реальным инструментом для тех, кто на местах борется с этим злом.

Никто не спорит с тем, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны делать гораздо больше для стран и территорий, переживших конфликты и беспорядки. Была создана Комиссия по миростроительству. Надеюсь, что Комиссия встанет во главе усилий, направленных на укрепление политической воли и изыскание средств для оказания помощи постконфликтным странам, содействуя установлению правопорядка и демократических ценностей, а также не позволяя им вновь скатиться в конфликт. Чешская Республика готова к выполнению своих обязанностей в качестве члена Комиссии начиная с января 2007 года.

Миростроительство должно быть тесно взаимосвязано с поддержанием мира. В последнее время отмечается резкий рост спроса на эту услугу Организации Объединенных Наций, последний пример тому — Ливан. Но даже если количество «голубых беретов» будет увеличено в несколько раз, все равно будет необходимо вести конструктивную работу с региональными организациями, которые могут помочь Организации Объединенных Наций поддерживать мир и безопасность. Я приветствую недавнее обсуждение роли этих организаций, которые уже берут на себя соразмерную ответственность в Афганистане, на Балканах, в Демократической Республике Конго и Судане. С трансатлантической точки зрения, особенное воодушевление вызывает укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ЕС и НАТО. Я горжусь тем, что моя страна играет активную роль в этой связи. Чешская Республика направила многочисленный контингент в Силы для Косово и Международные силы содействия безопасности в Афганистане. Мы готовы рассмотреть другие направления поддержки там, где мы не участвуем непосредственно.

Очень жаль, что участникам прошлогоднего саммита не удалось прийти к единому мнению по вопросу о разоружении и нераспространении. Бесконтрольное распространение незаконной контрабанды обычными вооружениями, их использование против мирного населения и применение смертоносных мин по-прежнему подогревают конфликты, приводят к человеческим страданиям и способствуют общей нервозности по всему миру. Моя страна поддерживает все усилия (а также ряд программ), направленные на установление жесткого контроля над торговлей оружием и его использованием. Но

есть и еще более серьезная угроза: угроза распространения оружия массового уничтожения.

Мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности уделяет этим вопросам все больше внимания. Резолюция Совета 1540 (2004) является важным шагом вперед. Недавно Совет направил мощные сигналы Корейской Народно-Демократической Республике и Ирану. Обе эти страны должны полностью соблюдать режим нераспространения и отказаться от любых амбиций, выходящих за рамки мирного использования ядерной энергии.

Не может идти речь о свободе или безопасности, если миллионы людей страдают от нищеты, голода и живут в нездоровых условиях. Поэтому правительство Чешской Республики придает большое значение сотрудничеству в сфере развития и достижению целей развития тысячелетия (ЦРТ). После экономической реформы 1990-х годов мы ежегодно постепенно наращивали объем помощи, направляемой на цели развития. Например, в 2005 году направляемая Чехией помощь в целях развития в реальном выражении выросла на 16 процентов и достигла 0,11 процента валового национального дохода. Это выводит нас в лидеры по объему предоставляемой помощи в целях развития среди новых членов ЕС. Еще резче возрос объем нашей гуманитарной помощи, и мы преисполнены решимости продолжать эту тенденцию. Моя страна поддерживает и другие меры, которые могли бы обеспечить дополнительную помощь; это справедливое решение проблемы задолженности для бедных стран, ограничение сельскохозяйственных субсидий и создание более открытых условий для торговли. Поступая таким образом, мы придерживаемся цели глобального партнерства в целях развития.

Помощь в целях развития более эффективна в обстановке стабильных и предсказуемых условий, верховенства права, демократических структур, успешной борьбы с коррупцией и уважения прав человека, не говоря уже о том, что все эти условия привлекают доноров, поскольку по своему существу они заслуживают поддержки и культивирования. За последнее десятилетие существенно возросло внимание, уделяемое этим вопросам Организацией Объединенных Наций, что привело, в частности, к созданию в прошлом году Фонда демократии Организации Объединенных Наций. Моя страна одной из первых внесла средств в этот фонд. Таким обра-

зом, мы находимся на правильном пути, и я считаю, что мы должны идти по этому пути и дальше.

В прошлом году на Саммите Организации Объединенных Наций — в рамках общей реформы Организации Объединенных Наций — было принято решение трансформировать Комиссию по правам человека и повысить ее статус, превратив ее в Совет по правам человека. Вместе с другими делегациями в Женеве мы должны многое сделать для того, чтобы этот орган стал лучом надежды для миллионов людей, живущих в условиях угнетения и лишенных своих прав в различных частях мира.

Вместе с тем, преобразование механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека окончится неудачей, если этот новый орган не будет сильнее и эффективнее предыдущего, если он не сможет расширить и укрепить свои специальные процедуры и страновую деятельность, если он не сможет изыскать пути и средства реагирования в тех случаях, когда это необходимо, и если он не сможет заручиться полным международным сотрудничеством в деле обеспечения элементарных норм основополагающих прав человека.

Нам необходимо противопоставить эффективную систему тем режимам, которые действуют вопреки всем демократическим принципам, применяют силу против собственных граждан, произвольно бросают в тюрьмы своих противников и нарушают элементарные нормы Всеобщей декларации прав человека. Тот факт, что Аунг Сан Су Чжи по-прежнему находится под домашним арестом в Мьянме — 15 лет спустя после присуждения ей Нобелевской премии мира — является одним из печальных фактов нашего времени.

Мы не можем молчать, когда членов мирной демократической оппозиции на Кубе, которые призывают к национальному диалогу и примирению, продолжают бросать в тюрьмы и преследовать как, якобы, врагов государства. Мы также должны поднять свой голос солидарности, когда кандидат в президенты от демократических сил на недавних президентских выборах в Беларуси Александр Козулин приговаривается к тюремному заключению за, якобы, подстрекательство к беспорядкам.

На протяжении нескольких лет слово «реформа» являлось одним из наиболее часто и нередко неправильно употребляемых слов в лексиконе Организации Объединенных Наций. Однако даже

скептики должны признать, что Организация Объединенных Наций 2006 года глубоко отличается от Организации Объединенных Наций десять лет назад. В то время как некоторые проекты реформы были отложены, ряд других проектов были претворены в жизнь. Некоторые проекты, — в частности, давно назревшая реформа Совета Безопасности — продолжают, однако, дожидаться «зеленого света».

В этом году в центре внимания находится реформа управления и реформа механизма развития Организации Объединенных Наций в интересах общесистемной увязки. Если мы добьемся успеха в этих областях, Организация Объединенных Наций сможет стать более сильной, менее раздутой, менее бюрократической и более оперативной. Будем надеяться, что эти изменения будут подкреплены принятием новой и более справедливой шкалы взносов, надлежащей бюджетной и платежной дисциплиной и, не в последнюю очередь, прогрессом в осуществлении Генерального плана капитального ремонта.

В заключение позвольте мне заверить Вас, г-жа Председатель, что моя страна готова своевременно и упорядоченно выполнить все свои обязательства в качестве члена Организации Объединенных Наций, в том числе в том, что касается увеличения нашей доли в общем бюджете и наших взносов в операции по поддержанию мира. Мы признаем и несем нашу долю ответственности. Более того, мы продвигаем увеличивать объем нашей гуманитарной помощи и принимать участие в деятельности по содействию миру и безопасности в ряде районов мира. Я считаю, что в силу этого моя страна является сильным кандидатом для избрания в члены Совета Безопасности на период 2008–2009 годов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сент-Китса и Невиса Его Превосходительству Достопочтенному Тимоти Харрису.

**Г-н Харрис** (Сент-Китс и Невис) (*по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте мне сделать несколько предварительных замечаний. Прежде всего Сент-Китс и Невис искренне поздравляет Вас в связи с занятием поста Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Моя делегация убеждена в том, что Вы с честью выполните свои обязанности и при этом сделаете так, что не только Королевство Бахрейн, но и вся семья Ор-

ганизации Объединенных Наций будут гордиться Вами. Во-вторых, я хотел бы воздать должное руководству Его Превосходительства г-на Яна Элиассона в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Его руководство было благожелательным и выдающимся в период проведения реформы и сложных вызовов для Организации Объединенных Наций.

В-третьих, я не могу не воздать должное истинному дипломату в лице Его Превосходительства Кофи Аннана, который на протяжении почти 10 лет умело направлял корабль Организации Объединенных Наций в нелегком плаваньи в зачастую бурных водах политики. Мы у него в долгу за его превосходное руководство, достойное государственного деятеля. Я приветствую его как брата по диаспоре и как прекрасный образец человеческой цивилизации.

В-четвертых, Сент-Китс и Невис приветствует Республику Черногорию, вступившую в семью Организации Объединенных Наций. Она предприняла этот смелый шаг для того, чтобы играть активную роль в обсуждении международных дел, и мы приветствуем ее за эту инициативу.

Тема этого года «Формирование глобального партнерства в целях развития» совпадает с главной линией моей страны на увязывание необходимости обеспечения прав человека с желанием иметь стратегию всеобъемлющего и устойчивого человеческого развития. Слишком долго вопросы прав человека и человеческого развития рассматривались в разных плоскостях. Моя делегация считает, что этот недостаток необходимо скорректировать.

На протяжении многих лет международное сообщество концентрировало свое внимание либо на нарушениях прав человека, либо на человеческом развитии. При этом иногда это приводило, к сожалению, к тому, что ресурсы отвлекались от той или иной программы для дополнения другой программы, что в результате оказывало негативное воздействие на осуществление первой программы. Сегодня я хочу предложить разработать стратегию увязывания вопросов прав человека с вопросами человеческого развития, с тем чтобы обеспечить целостную заботу о наших народах.

Многие из нас помнят о том, что в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, когда шла речь о создании Совета по правам человека, поступило предложение включить право на развитие в

широкий круг вопросов в области прав человека. Моя делегация считает, что в принципе это по-прежнему необходимо. В то же время мы также полагаем, что развитие во всех его формах не будет иметь какого-либо долгосрочного воздействия или каких-либо долгосрочных выгод, если в его сферу не будут включены права человека.

Поэтому мы предлагаем во время шестьдесят первой сессии Ассамблеи обеспечить, чтобы цели в области прав человека и развития человеческого потенциала осуществлялись в тандеме и, по сути, дополняли друг друга. Моя делегация считает, что только на основе такого подхода может быть обеспечено подлинное глобальное партнерство.

Эти идеалы вполне достижимы. Государство Сент-Китс и Невис непосредственно убедилось в этом. В рамках Карибского сообщества мы приступили к формированию регионального партнерства в целях развития, и в этом процессе развития мы обеспечили, чтобы права наших граждан и развитие нашего народа были в центре наших региональных партнерских отношений. Несколько месяцев назад мы официально создали единый рынок и единое экономическое пространство КАРИКОМ. Эта инициатива вынашивалась несколько лет: государства-члены КАРИКОМ сознавали все те последствия, которые эта инициатива будет иметь для их населения, и мы попытались, конечно, все их учесть.

Мы сознавали, что проблемы будут возрастать, но мы также отдавали себе отчет в том, что это необходимо для того, чтобы наши граждане получили выгоды от нашего мира, переживающего стремительную глобализацию. Однако мои коллеги по КАРИКОМ и я стараемся свести к минимуму любые краткосрочные негативные последствия.

Для страны, подобной моей, которая только недавно приняла болезненное решение закрыть свою 360-летнюю сахарную промышленность, партнерские отношения, которые мы культивируем в рамках КАРИКОМ, помогают облегчить боль и подготовиться к Единому рынку. В глобальном масштабе нам нужны партнерские отношения в интересах развития, которые учитывают и обеспечивают такие факторы, как права человека и развитие человека для каждого государства.

Партнерские отношения, по какому бы наиболее адекватному сценарию они ни развивались, должны начинаться с взаимного уважения и лояль-

ности по отношению друг к другу. Мы живем в разнообразном мире, и в силу глобализации это разнообразие ощущается сейчас как никогда остро. Если мы не будем стремиться уважать и понимать друг друга, напряженность будет нарастать и возобладает нестабильность.

Именно поэтому Сент-Китс и Невис поднимается время от времени на трибуну и призывает к признанию прав человека народа Китайской Республики на Тайване в этом органе. Эта Китайская Республика является демократической страной, которая продолжает воплощать принципы Организации Объединенных Наций. Эта страна продолжает одновременно обеспечивать укрепление и поощрение прав человека и развития человеческого потенциала и может внести многогранный вклад в обеспечение глобального партнерства в целях развития. Для многих государств-членов семьи Организации Объединенных Наций эта страна является замечательным другом, причем не только для тех, с которыми она поддерживает дипломатические отношения. Мы, как ведущий международный орган, в долгу перед Китайской Республикой и ее 23-миллионным населением и обязаны оказать ей поддержку, с тем чтобы она вступила в наши ряды, тем более, что это будет услуга самим себе, поскольку мы только выиграем от полноценного участия Китайской Республики в системе Организации Объединенных Наций.

Моя делегация хотела бы особо отметить народы Демократической Республики Конго и Гаити за их стремление преодолеть периоды нестабильности и неуверенности с помощью демократических процессов и приветствовать их. Что касается Демократической Республики Конго, то уже более двух поколений вступило в жизнь в период между демократическими выборами. И 200-летняя история Гаити была бурной, прежде чем она приблизилась к демократической жизни. Карибское сообщество особенно радо важному демократическому шагу, сделанному Республикой Гаити, благодаря которому мы смогли в этом году приветствовать возвращение Гаити в наши ряды.

Эти знаменательные выборы не могли бы состояться без согласованных усилий всех соответствующих сторон по установлению партнерских отношений при взаимном уважении и стремлении к обеспечению всеобъемлющих прав человека, развитию человеческого потенциала в полном объеме и

установлению мира. Это нестабильный период для этих стран, но моя делегация приветствует усилия и инициативы, и мы готовы присоединиться к глобальному партнерству в целях развития этих двух стран.

Год назад главы государств и правительств большинства государств-членов Организации Объединенных Наций подписали Итоговый документ Всемирного саммита (резолюция 60/1). Этот документ рассматривался как катализатор подтвержденной приверженности глобальному партнерству в целях развития, безопасности и правам человека. Во время шестидесятой сессии эта приверженность была укреплена дальнейшим образом в результате создания Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека. Продолжался диалог по вопросам, касающимся реформы Организации Объединенных Наций. Однако требуется большая степень приверженности и партнерства для плодотворного завершения этих реформ.

Мы должны приложить согласованные усилия. Я не могу преувеличить значение этого. Если бы мы были честными сами с собой, мы бы признали, что принципы Организации Объединенных Наций отступают на задний план в ходе наших переговоров и что права человека и развитие человеческого потенциала не получили универсального признания. Я уже говорил о нашем разнообразии, но оно не должно приводить к созданию неблагоприятной обстановки. Напротив, оно должно приводить к целостной повестки дня в области реформ.

Сент-Китс и Невис по-прежнему привержены усилиям по реформированию Организации Объединенных Наций. Реформа Организации Объединенных Наций должна быть транспарентной. Три из более спорных областей реформы Организации Объединенных Наций связаны с вопросом транспарентности. Я имею в виду реформу Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и процесс выборов Генерального секретаря.

Организация Объединенных Наций изменилась. Мы все примирились с этим фактом. Механизм, был создан 61 год назад, не может нормально функционировать в условиях современного мира. Необходимо обеспечить полноценное представительство и в обязательном порядке транспарентность. С нашей точки зрения, это равнозначно успешному глобальному партнерству.

Для этой сессии Генеральной Ассамблеи Сент-Китс и Невис предлагает сделать особый упор на правах человека и развитии человеческого потенциала. Фактически, мы начали этот процесс весьма обнадеживающим образом, завершив недавно Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. В этой связи мы согласны с тем, что необходим самый серьезный учет прав человека и развития человеческого потенциала мигрантов для обеспечения значительного роста производства и развития в соответствующих странах.

Недавно государства-члены группы наименее развитых стран (НРС) провели обзор Брюссельской программы действий. Моя делегация поддерживает инициативу НРС и подчеркивает, что права человека и развитие должны оставаться ключевыми принципами в партнерских отношениях НРС с другими членами международного сообщества.

Что касается моей страны, Сент-Китса и Невиса, то мы просим международное сообщество также сохранять приверженность реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

В процессе осуществления устойчивого развития встают огромные задачи перед малыми островными развивающимися государствами. Они по-прежнему уязвимы перед стихийными бедствиями, изменениями климата, последствиями глобализации и либерализации торговли. Нам все еще предстоит рассмотреть вопрос о принадлежности к категории соответствующих стран пристальным образом и с учетом своих собственных темпов развития. Производимая нами продукция по-прежнему уязвима для актов пиратства, и наши возможности в плане пользования достижениями науки и техники все еще ограничены. Развивающиеся страны все еще не допускаются к процессу принятия решений в глобальных финансовых институтах, политика которых часто подрывает и, по сути, ограничивает развитие. По нашему мнению, подлинное глобальное партнерство должно предполагать учет потребностей каждого государства-члена, будь то большое или малое, а также вопросов, имеющих для них жизненно важное значение.

В ходе шестьдесят первой сессии, тем не менее, не будет проводиться конференции на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу, хотя такие пандемии, как пандемия ВИЧ/СПИДа, продолжают крайне негативно сказываться на развитии, ибо они калечат и губят самый важный потенциал стран, а именно их население. В отсутствие реального развития женщины, дети, пожилые люди и инвалиды по-прежнему будут оставаться уязвимыми группами наших обществ. Финансирование развития будет и впредь оставаться серьезной проблемой для всех развивающихся стран, и все мы по-прежнему будем зависеть от состояния международного мира и безопасности.

На протяжении почти всего этого года большинство членов Организации Объединенных Наций на себе пережило негативные последствия энергетического кризиса для своего развития и наличия средств к существованию. Семья Организации Объединенных Наций, которая состоит из производителей и потребителей нефти и энергопродуктов, должна коллективными усилиями решить вопрос относительно заключения пакта глобальной безопасности в энергетической области с учетом передового опыта в области энергосбережения и энергоносителей.

И, наконец, развитие является для нас вопросом исключительной важности. В этой связи нам, прежде всего, необходимо занять комплексный подход к формированию нашего глобального партнерства. Необходимо, чтобы были учтены все наши особо важные озабоченности. Однако нам следует начать с тщательного рассмотрения вопросов прав человека и развития человеческого потенциала.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Пранобу Мукерджи, министру обороны Индии.

**Г-н Мукерджи** (Индия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к выступившим ранее ораторам и поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Я хотел бы заверить Вас от имени Индии в нашей конструктивной поддержке и полной приверженности работе с Вами по достижению как общих целей, провозглашенных в Уставе, так и более конкретных целей, направленных на реформу нашей Организации, которые были определены в

Итоговом документе Всемирного саммита прошлого года.

Темой этих общих прений является «Реализация концепции глобального партнерства в целях развития». Трудно оспаривать ее важность или актуальность. В настоящее время — будь то рассмотрение нами таких вопросов, как международная торговля, международные финансовые механизмы, методы по повышению экономического и социального благосостояния, или даже вопросов, связанных с различными угрозами миру и безопасности, опасными для нашего коллективного существования, — существует одна общая тема, а именно отсутствие эффективных и равноправных глобальных партнерских отношений. Их становление является императивом даже для достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В важном ежегодном докладе Генерального секретаря освещаются некоторые успехи, достигнутые в продвижении вперед реформы Организации Объединенных Наций. В ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи были учреждены Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, Комиссия по миростроительству и Совет по правам человека, а также была согласована Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций. Мы также постепенно продвигаемся вперед в осуществлении реформ в области управления и бюджета. Хотя это, разумеется, важные достижения — действительно, очень важные, — но если быть до конца честными, мы должны признать, что нам еще предстоит решить непростые задачи и проблемы, особенно в связи с такими нерешенными вопросами, как реформа архитектуры наших многосторонних органов в области безопасности, торговли, финансирования и развития. Без этой реформы негативные последствия глобализации будут лишь усугубляться. Без этого нельзя обеспечить значительного увеличения объемов гарантированных ресурсов и передачи технологий в развивающиеся страны, которые столь необходимы для осуществления реальных экономических преобразований и для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Порой приводят доводы в пользу того, что сегодня развивающиеся страны вместо того, чтобы традиционно полагаться на содействие и помощь в целях развития, рассчитывают на инвестиции част-

ного сектора. Хотя мы признательны частному сектору за ту важную роль, которую он играет в предоставлении инвестиций, они не могут заменить собой государственные инвестиции в развивающиеся страны, абсорбционные способности которых зачастую ограничены, а их физическая и социальная инфраструктура является весьма слаборазвитой. Официальная помощь в целях развития (ОПР) остается важным средством увеличения объема государственных инвестиций в таких областях, как развитие человеческого капитала и сельской инфраструктуры, которые редко привлекают инвестиции частного сектора.

Этот процесс увеличения объема имеющихся ресурсов для инвестирования в социально-экономическую инфраструктуру развивающихся стран может осуществляться на одном уровне развитыми странами путем оперативного достижения цели выделения 0,7 процента их валового внутреннего продукта на официальную помощь развитию.

На другом уровне необходимо также развивать новаторские источники финансирования. Мы должны добиться более широкого понимания путей стимулирования наименее развитых стран, с тем чтобы они могли выйти из западни задолженности, распространив на них программы облегчения бремени задолженности, но не настаивая в то же время на таких условиях, как стимулирование приватизации, которая — в случае, если она будет осуществляться неизбежно, — может вновь создать первоначальные трудности, которые и явились причиной того, что этим странам пришлось в первую очередь прибегнуть к долгу.

Тупик в международных торговых переговорах вызывает, по крайней мере, разочарования, учитывая те надежды, которые зародились после конференции на уровне министров, проходившей в Гонконге, и встречи на высшем уровне Группы восьми, состоявшейся в Санкт-Петербурге в июле этого года. Скорейшее возобновление этих переговоров желательно, однако настоятельно необходимо соблюдение существующий мандат — мандат Дохинской декларации, достигнутых в июле договоренностей и Гонконгской декларации министров. Когда на этапе создания Всемирной торговой организации (ВТО) начались переговоры по сельскохозяйственным вопросам, развивающимся странам дали ясно понять, что негативно сказывающиеся на торговле сельскохозяйственные субсидии будут отменены в

соответствии с определенным графиком. Сведение к минимуму уязвимости бедных фермеров должно быть нашей коллективной приоритетной задачей. Невозможно поддерживать требования развивающихся стран в отношении доступа к рынку, которые ущемляют коммерческие интересы фермеров, занимающихся натуральным хозяйством и имеющих низкий уровень доходов.

Обязательства в отношении пропорционального снижения ставок таможенных пошлин, функциональное и эффективное развитие инструментов для определения специальной продукции и специальных механизмов для гарантий являются главными условиями достижения успеха, если мы действительно намерены обеспечить продовольственную безопасность и основные средства к существованию и удовлетворить потребности для сельскохозяйственного развития в развивающихся странах. По этой причине общий принцип особого и дифференцированного подхода остается неперенным императивом нашего времени, а также главной основой для формирования позиции развивающихся стран.

По нашему мнению, абсолютно логично было бы обеспечить Организации Объединенных Наций возможность играть роль в определении направления всеобъемлющей реформы международной финансовой и торговой систем. Эти реформы должны быть нацелены на создание международной структуры, отражающей реалии двадцать первого столетия и способной создать условия, эффективно способствующие национальным усилиям по искоренению нищеты. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) дали надежду бедным и неимущим слоям населения мира, и эти цели должны быть достигнуты к 2015 году. В этой связи Всемирный банк должен продолжать последовательное осуществление своей задачи по построению мира, свободного от нищеты, и его стратегия должна быть по-прежнему основана на историческом подходе, нацеленном на развитие.

В Итоговом документе Всемирного саммита, состоявшегося в прошлом году, подчеркивалось, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности бреттон-вудских учреждений остается постоянным предметом озабоченности. Для того чтобы решить проблему недостаточного широкого участия, необходимо проведение основополагаю-

щих реформ структуры квот, которые давно назрели и совершенно необходимы для укрепления авторитета и легитимности Международного валютного фонда (МВФ). Реформа системы квот должна начаться с пересмотра формулы, с тем чтобы она могла отразить относительную экономическую мощь стран в двадцать первом столетии. Организация Объединенных Наций должна поощрять принятие неотложных мер в целях начала второго этапа реформы квот МВФ, предусматривающей кардинальный пересмотр формулы квот и соответственное увеличение квот для всех недостаточно представленных стран. Все это необходимо сделать в установленные сроки.

Перемены — это закон жизни. Острое разочарование, которое ощущается во многих выступлениях, является следствием того, что преобразование институтов наталкивалось на препятствия. То, что пригодно для экономической сферы, в равной мере пригодно для построения нашей международной системы безопасности — примером чего является эта уникальная Организация, которая призвана отражать коллективную волю нашего мира, — системы, которая все еще не преодолела прошлое. Недавние трагические события в Ливане и состояние тупика в рамках мирного процесса на Ближнем Востоке в целом отражают растущую неспособность института, призванного, в соответствии с Уставом, нести главную ответственность за проблемы международного мира и безопасности.

Общепризнанным является тот факт, что Совет Безопасности не может больше рассматриваться как орган, отражающий те изменения на международной арене, которые произошли со времени его создания. Для того чтобы Совет Безопасности был не только более представительным, но и более эффективным, он должен быть в состоянии должным образом выполнять миссию, возложенную на него в соответствии с Уставом.

В то же самое время Совет Безопасности необоснованно уделяет внимание проблемам и сферам, не относящимся к его кругу ведения. Например, включение в его повестку дня пунктов, не имеющих никакого отношения к поддержанию международного мира и безопасности, является посягательством на функции, возложенные на другие органы Организации Объединенных Наций. Для того чтобы добиться подлинного участия международного сообщества в процессе обеспечения безо-

пасности в нашем мире, крайне важно провести всеобъемлющую реформу Совета Безопасности и расширить его членский состав в категориях постоянных и непостоянных членов. В докладе Генерального секретаря не случайно идет речь о повышении легитимности и о неотложной необходимости проведения реформы, с тем чтобы гарантировать актуальность и авторитет Совета Безопасности.

Активизация работы Генеральной Ассамблеи неразрывно связана с реформой Совета Безопасности. Не случайно проведение реформы слишком долго откладывалось. Более мощная и эффективная Организация Объединенных Наций предполагает наличие Генеральной Ассамблеи, вновь обретшей свою роль и влияние в сферах ответственности, возложенных на нее Уставом. Сюда входят эффективное решение проблем в таких областях, как международное право и права человека, финансы, административно-бюджетные вопросы, а также мировая экономическая система и важные проблемы, связанные с развитием.

Сейчас я перейду к одной из наиболее важных проблем нашего времени: к проблеме терроризма. Хотя это явление приобретает все более глобальный характер, наш коллективный отклик на нее по-прежнему остается весьма недостаточным. Многочисленные способы, посредством которых терроризм бросает вызов основополагающим принципам человечества и мандату Организации Объединенных Наций, нашли свое отражение в тех вопиющих событиях, которые происходили в Индии на протяжении последних нескольких месяцев. Всего лишь два месяца тому назад в один злосчастный день более 200 человек погибли и более 1000 человек были ранены в результате злодейских взрывов бомб в Мумбаи и в других районах Индии. Эти и другие подобные им возмутительные инциденты были явно направлены на то, чтобы вызвать максимальную панику среди простых людей. Подобные злодейские и бессмысленные акты убийства совершаются не только в нашей стране. Для того чтобы дать решительный оппор терроризму, необходимо широкое международное сотрудничество, лишшающее терроризм той питательной среды, которая имела у него ранее, и повышающее способность государств противостоять угрозам террористов. Для этого необходимо устойчивое и конкретное сотрудничество

разнообразных национальных, региональных и всемирных учреждений.

В начале этого месяца мы поддержали принятие глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288), хотя, в принципе, мы хотели бы, чтобы Организация Объединенных Наций направила гораздо более решительный сигнал в целях борьбы с терроризмом. Мы должны коллективно и единодушно отвергнуть идею о том, что терроризм можно оправдать какой-либо целью. Никакая цель никогда не может служить оправданием преднамеренного убийства ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей. Международное сообщество должно дать понять, что оно больше не намерено мириться с действиями покровителей и пособников терроризма, включая государства, которые намеренно не препятствуют использованию террористами своей территории. Мы надеемся на то, что Стратегия станет импульсом к объединению международного сообщества в борьбе с терроризмом посредством принятия практических мер, содействующих сотрудничеству, в форме экстрадиции, судебного преследования, обмена информацией и мер по укреплению потенциала.

Мы поддержали Глобальную контртеррористическую стратегию, однако всеобъемлющая конвенция о международном терроризме, работа над которой продолжается, обеспечила бы ту необходимую правовую базу, на которой могла бы основываться контртеррористическая стратегия. Достижение договоренности о такой всеобъемлющей конвенции не выходит за рамки наши коллективных возможностей, несмотря на то, что мы не смогли, как было намечено, сделать это на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы должны прилагать совместные усилия в целях завершения выработки и принятия всеобъемлющей конвенции, по меньшей мере, на этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Существование ядерного оружия по-прежнему несет угрозу международному миру и безопасности. По нашему мнению, самой лучшей мерой нераспространения является всеобщее разоружение, и международное сообщество должно принять немедленные меры к тому, чтобы устранить угрозу применения ядерного оружия. Мы должны активизировать усилия для обеспечения в намеченные сроки путем переговоров того, что покойный пре-

мьер-министр Раджив Ганди называл миром, свободным от ядерного оружия и насилия. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи Индия представит рабочий документ по вопросу о ядерном разоружении, над которым мы с готовностью будем работать вместе с другими государствами-членами.

В последние годы появились новые угрозы в результате возникшей опасности получения негосударственными субъектами и террористическими группами материалов и технологий, связанных с оружием массового уничтожения. Необходимы коллективные усилия международного сообщества для того, чтобы противостоять этим угрозам. Репутация Индии в этой области безупречна, и мы принимаем эффективные меры в целях предотвращения утечки разработанных нами технологий.

Правда, что развивающиеся страны в наибольшей степени страдают от пандемий, эпидемий и хронических заболеваний. Такие бедствия, как ВИЧ/СПИД, малярия, птичий грипп и туберкулез, представляют собой серьезную угрозу для будущего многих развивающихся стран, лишая их наиболее продуктивной группы населения — молодежи, — что пагубно сказывается на развитии этих стран. Необходимо укреплять международное сотрудничество, с тем чтобы не допустить распространения угроз, которые чреватые серьезными последствиями для жизни большинства наших граждан.

Нам необходимо также рассмотреть главный вопрос, касающийся особых потребностей развивающихся стран, прежде всего в Африке, и малых уязвимых государств. Мы, со своей стороны, продолжим работу по расширению нашей программы сотрудничества по линии Юг-Юг через Новое партнерство в интересах развития Африки, Группу 9 — нашу специальную программу, разработанную для западноафриканских стран, — и программу по установлению связи между Индией и африканскими странами, а также посредством предоставления малым государствам помощи, путем оказания им содействия в наращивании потенциала и передачи им технологий в целях снижения степени уязвимости этих стран.

Премьер-министр Джавахарлал Неру, который является воплощением нашей приверженности идеалам Организации Объединенных Наций, сказал, что

«в мире постоянной и огромной активности у людей остается немного времени для того, чтобы думать, не говоря уже о том, чтобы помнить об идеалах и целях. Однако, как нам следует действовать даже в настоящем, если нам не известно, каким путем мы идем и каковы наши цели?».

Сталкиваясь с проблемой глобализации угроз и имея несовершенную международную систему по урегулированию подобных проблем, сейчас как никогда ранее актуальной является всеобъемлющая реформа Организации Объединенных Наций. Мы должны предоставить Организации Объединенных Наций право решать проблемы современности, усилив ее роль и повысив ее авторитет в качестве основы подлинного многостороннего подхода.

Г-жа Председатель, мы с нетерпением ожидаем возможности под Вашим руководством тесно сотрудничать с другими государствами-членами, с тем чтобы продвигаться вперед по пути важных реформ в Организации Объединенных Наций и чтобы наладить эффективное глобальное партнерство в целях развития, в котором будут участвовать все и которое позволит каждому человеку вести достойный образ жизни в экологически чистой, безопасной и здоровой окружающей среде.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру по делам законодательства Антигуа и Барбуды Его Превосходительству достопочтенному Джастину Саймону.

**Г-н Саймон** (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, Антигуа и Барбуда присоединяется к другим членам Организации Объединенных Наций и поздравляет Вас с избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии. Г-жа Председатель, мы желаем Вам всяческих успехов во всех Ваших начинаниях и заверяем Вас в нашем полном сотрудничестве. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту г-на Яна Элиассона за прекрасное руководство работой шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также от имени правительства Антигуа и Барбуды передать г-ну Кофи Аннуну признательность за его многолетнюю работу на службе Организации Объединенных Наций и за безграничную преданность делу международного

мира и развития. Каждый год приносит новые и беспрецедентные вызовы, которые налагают на Генерального секретаря и его сотрудников все большую ответственность, и нынешний год не стал исключением. Прощаясь с г-ном Аннаном, я хотел бы от имени правительства и народа Антигуа и Барбуды воздать ему должное за его необычайное мужество, которое он проявлял в течение последних 10 лет, и сказать ему, что успех никогда не бывает последним, а провал — смертельным; именно мужество имеет большое значение, и он справился с задачей, когда это было важнее всего.

К числу многих успехов, достигнутых в XX веке, относится создание Организации Объединенных Наций. К числу успехов, достигнутых Организацией Объединенных Наций за 60 лет ее существования, относятся осуществление деколонизации мирными средствами; развитие концепции суверенитета в качестве естественного права всех наций и народов; и мысль, донесенная ею до международного сообщества, о том, что в современную эпоху глобализации большая часть человечества страдает не от межгосударственных войн, а от нищеты, голода, болезней, деградации окружающей среды и нарушений прав человека.

Мы хорошо осознаем, что перед нами стоит огромная задача по осуществлению реформы в этой Организации. Вместе с тем нас вдохновляют значительные успехи, достигнутые после принятия Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Нам очень приятно, что достигнут определенный прогресс в таких областях, как создание Совета по правам человека, учреждение Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, начало функционирования Комиссии по миростроительству и согласование контртеррористической стратегии.

Антигуа и Барбуда присоединяется к сообществу наций, которое подчеркивает важность социального и экономического развития, основных прав человека и их значения для поддержания международного мира и безопасности, взаимного уважения и прочного сотрудничества в духе доброй воли между странами.

Возможно, рабство сегодня является одним из самых непризнанных преступлений против человечности, несмотря на его последствия: безжалостное перемещение целой расы и жестокое отношение

к ней. В следующем 2007 году мы будем отмечать 200-летие отмены трансатлантической тройной работорговли. Четырнадцать государств — ленов Карибского сообщества, население которых состоит главным образом из потомков рабов из Африки, хотят привлечь внимание международного сообщества к этой годовщине, и мы надеемся на единодушную поддержку Генеральной Ассамблеи нашей резолюции, которую мы собираемся представить, и мы надеемся, что вы вместе с нами отметите это событие, которое привело впоследствии к отмене рабства.

Через несколько недель, 1 ноября, Антигуа и Барбуда будет отмечать 25-летие своей политической независимости. Анализируя стоящие перед нами задачи и подводя итоги проведенной нами работы в области государственного строительства и по обеспечению и поддержанию достойного уровня жизни для нашего народа, мы отразим в нашем докладе о проделанной работе как успехи, так и недостатки, как надежды, так и разочарования.

Реальность такова, что мы являемся независимым в политическом плане малым островным государством с ограниченными ресурсами, которое существует в экономически взаимозависимом мире, основанном на жесткой конкуренции.

У нас много проблем. Но, покончив с колониальным прошлым, мы гордимся нашей историей независимого демократического государства, где люди любой расы, вероисповедания и любых политических взглядов могут свободно самовыражаться и где они пользуются всеми важнейшими и основными правами человека, являющимися неотъемлемыми характеристиками правовой структуры Организации Объединенных Наций. Однако для того чтобы политически независимая нация, такая, как наша, могла выжить в этом экономически взаимосвязанном мире, необходимы действительно многосторонний подход и формирование реального международного партнерства. Иными словами, наше будущее зависит от нашей способности хорошо взаимодействовать друг с другом в духе взаимопонимания и уважения, с учетом наших культурных, исторических и экономических различий.

Антигуа и Барбуда прекрасно понимает значимость партнерства и необходимость действовать в многосторонних рамках в целях решения проблем, с которыми мы сталкиваемся как молодая

развивающаяся страна. Это подводит меня к значению роли Организации Объединенных Наций как плавильного котла, в котором соединяются идеи конструктивных и позитивных действий.

Повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития — это честолюбивое, благородное, достойное и необходимое начинание. Если бы мы достигли поставленных целей в конкретные временные сроки, то это послужило бы свидетельством величия человеческого духа. Поэтому наше правительство и наш народ поддерживают любой процесс реформы Организации Объединенных Наций, который поднимет уровень представленности во всех ее главных органах, повысит ее эффективность и укрепит ее легитимность. Она должна быть более демократичной с точки зрения представленности, лучше отражать современные геополитические реальности и быстрее и эффективнее реализовывать решения своих многочисленных международных конференций и саммитов и свои договоренности, включая, конечно, Декларацию тысячелетия.

Мы всецело согласны с теми, кто считает, что многосторонний подход нельзя ниспровергать и что механизм Организации Объединенных Наций в плане мирного урегулирования международных конфликтов нельзя подрывать или заменять односторонними тенденциями.

Кроме того, в наших усилиях по исправлению и активизации деятельности различных органов Организации Объединенных Наций в области развития мы должны уделять особое внимание уязвимости государств. Когда весь валовой внутренний продукт той или иной страны может быть начисто ликвидирован одним простым стихийным бедствием, то это значит, что экономика страны явно находится в уязвимом положении. Когда экономическая опора страны может быть разрушена в результате действий или событий, имеющих место в другой стране, находящейся за много, очень много миль от нее, то это значит, что эта страна действительно уязвима. Когда экономическая деятельность той или иной страны может быть по сути заблокирована неспособностью или отказом другой страны придерживаться международных правил, принятых норм и арбитражных постановлений, это означает, что экономические перспективы этой страны определенно шатки. Для небольших островных государств, та-

ких, как наше, такая уязвимость представляет собой основную опасность.

В течение многих лет Антигуа и Барбуда вместе со всем миром оплакивают неисчислимы потери в результате стихийных бедствий, будь то наводнения, вызванные муссонными дождями, засуха в странах к югу от Сахары или цунами в Азии. Наш карибский субрегион особенно подвержен ежегодным разрушительным ураганам, которые продолжаются с июня — и как поется в одной популярной песенке, это «слишком рано» — до октября, когда уже, может статься, «все прошло». По мнению правительства нашей страны, необходим пересмотр существующей системы международного финансирования мероприятий по борьбе со стихийными бедствиями и увеличение объема предоставляемых финансовых ресурсов, для того чтобы покончить с печальным состоянием экономической уязвимости очень многих из наших стран.

Что касается международного мира и безопасности, то правительство Антигуа и Барбуды считает, что война не может идти на пользу никакой стране: ни победителю, ни побежденному, ни пассивному наблюдателю. Поэтому международный мир — это ценнейший дар, который мы, руководители стран, можем дать нашим народам и нашим детям. Таким образом, мир, в котором поощряются дружеские дипломатические отношения и дискуссии для урегулирования споров между странами, — это мир, в котором наши дети и внуки унаследуют достойные почитания ценности.

Наши современные ценности и наши надежды на более светлое будущее — это веская причина для того, чтобы наша страна соблюдала многочисленные антитеррористические договоры, заключенные под эгидой Организации Объединенных Наций. Терроризм порождает отсутствие безопасности и несет с собой тяжелое финансовое бремя, даже для стран и обществ, очень далеких от реальных терактов. Вместе с другими мы призываем членов Организации Объединенных Наций продолжать всеобъемлющую борьбу с угрозой терроризма всеми необходимыми средствами, в том числе через содействие уважению религиозной, культурной и этнической терпимости.

Мы непременно должны быть более ответственными, когда мы выступаем как влиятельные мировые лидеры. С ростом и развитием технологии

театром становится весь мир, причем настолько, что этого не мог предвидеть и сам Уильям Шекспир. Поэтому наш общий долг постоянно и непрестанно помнить о том, где наши выходы и входы и каковы те многочисленные роли, которые мы играем на общемировой сцене.

Сегодня мы присоединяемся к списку стран, которые в этих почтенных залах постоянно обращаются к международному сообществу со звучным призывом об активизации действий для достижения высоких целей и всех устремлений Устава Организации Объединенных Наций в таких областях, как реальное финансирование развития и концепция свободной торговли. Генеральный секретарь Кофи Аннан был политически прав, когда несколько дней тому назад с этой самой трибуны говорил о том, что «глобальное партнерство в пользу развития» — это по-прежнему больше слова, чем действительность, особенно в такой сверхважной области, как торговля» (A/61/PV.10).

Слишком часто мы предпринимаем у себя дома, на внутреннем уровне, корректирующие действия для создания, если пользоваться принятым в Организации Объединенных Наций языком, благоприятной среды. Однако мы не видим больших, или реальных, или осязуемых результатов, ибо развитые страны не выполняют своих обещаний, а продолжают, несмотря на все свои речи, поддерживать или сохранять систематический дисбаланс в международной торговой системе.

Антигуа и Барбуда, несмотря на свои ограниченные ресурсы и очень уязвимую экономику, проводит политику экономической диверсификации, руководствуясь правилами и нормами Всемирной торговой организации. Однако, к сожалению, даже при том что мы играем по этим правилам, несправедливая торговая практика некоторых наших международных партнеров грозит свести на нет скромные экономические успехи, достигнутые нами за последнее время. Мы должны спросить себя: действительно ли мы серьезно настроены на то, чтобы поднять стандарты в развивающемся мире? Действительно ли мы серьезно настроены на устойчивое развитие?

Будьте уверены, что, несмотря на продолжающуюся риторику, мы в Антигуа и Барбуде будем продолжать предпринимать усилия по достижению высокого уровня жизни и улучшению экономиче-

ского и социального благосостояния нашего 80-тысячного народа. Мы будем продолжать действовать в партнерстве с братскими нам странами из Организации восточнокарибских государств и субрегиональных групп Карибского сообщества. Мы будем продолжать выступать за эффективный экологический курс и за развитие основ устойчивого развития у нас в стране, в нашем регионе и за его пределами. Помимо этого, мы будем и впредь настаивать на том, чтобы стратегии развития разрабатывались самими странами с учетом углубления сотрудничества между Севером и Югом и Югом и Югом в целях достижения более активного, результативного и устойчивого экономического развития.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительству г-ну Юсуфу Бакайоко.

**Г-н Бакайоко** (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Ваше избрание является свидетельством того высокого доверия, которое международное сообщество питает к Вашей стране, Бахрейну, и к Вам лично. Ваш богатый дипломатический опыт поможет нам найти правильные решения для тех проблем, которые стоят перед Генеральной Ассамблеей на ее нынешней сессии. Я также хотел бы попросить Вас от имени нашей делегации передать поздравления остальным членам Бюро. Вы можете рассчитывать на готовность и стремление нашей делегации помочь Вам в Вашей работе ради успешного завершения этой сессии. Позвольте мне также от имени нашей делегации выразить благодарность Вашему предшественнику, представителю Швеции Его Превосходительству г-ну Яну Элиассону, за его активную и результативную работу на посту Председателя.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннани и от имени нашей страны вновь выразить ему признательность за то мастерство, с которым он выполнял возложенные на него задачи в качестве главы нашей Организации. Сейчас, когда он готовится покинуть этот пост, я хотел бы отметить, что наша страна — как соседнее с его родной Ганой государство — очень гордится тем, как достойно он руководил Организацией Объединенных Наций в течение более 10 лет. Я также

хотел бы вновь выразить ему искреннюю признательность от имени народа и правительства Кот-д'Ивуара за его личную приверженность продвижению вперед мирного процесса и процесса примирения в Кот-д'Ивуаре.

Мы приветствуем Республику Черногория, которая совсем недавно присоединилась к великой семье Организации Объединенных Наций, и заверяем ее в готовности Кот-д'Ивуара к сотрудничеству с нею.

Когда Генеральная Ассамблея отмечала шестидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, мы все высказались в пользу реформирования этой Организации. Мы очень высоко подняли планку требований, предъявляемых к основным областям деятельности Организации Объединенных Наций, таким, как поддержание международного мира и безопасность, развитие и уважение прав человека. Мы, помимо всего прочего, приняли решение создать новый механизм по восстановлению и укреплению мира в странах, пострадавших от конфликтов и войн, разработать стратегии по борьбе с нищетой и болезнями, а также обязались предпринять коллективные действия по предотвращению геноцида и защите прав человека. На недавно завершившейся шестидесятой сессии нам удалось добиться значительного прогресса в преодолении существующих между нами разногласий.

С тех пор во многих областях был достигнут ощутимый прогресс, в том числе в борьбе с терроризмом, обеспечении уважения прав человека, миротворчестве, гуманитарных вмешательствах и реформе управления с целью сделать Секретариат более эффективным и подотчетным.

Что касается укрепления механизмов в области защиты прав человека, то я приветствую наши совместные обязательства по оказанию помощи Управлению Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций в плане улучшения его функционирования и удвоения рабочего бюджета. Создание Совета по правам человека, который приступил к работе 19 июня 2006 года в Женеве, заменив собой Комиссию по правам человека, стало еще одним свидетельством нашего общего понимания необходимости сделать вопрос о соблюдении и защите прав человека одним из приоритетов нашей работы. Мы создали Совет по правам человека, и теперь он должен начать упорную и

ответственную работу, с тем чтобы вновь обрести авторитет и добиться ожидаемых от него результатов.

Что касается терроризма, определение которого пока не получило всеобщей поддержки, то наша делегация, тем не менее, приветствует существование в рамках нашей Организации структуры по координации борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и во имя каких целей он ни совершался.

Еще одно позитивное достижение — это создание Комиссии по миростроительству, которая предназначена для того, что оказывать помощь странам, пережившим вооруженный конфликт. В связи с этим и в целях укрепления солидарности, которая должна присутствовать в наших рядах, Организация Объединенных Наций и международному сообществу следует продолжить усилия по обеспечению прочного мира в постконфликтный период в странах, пострадавших от войны. Они должны оказать финансовую поддержку этому процессу, с тем чтобы не только укрепить мир, но и, прежде всего, содействовать экономическому возрождению и устойчивому развитию этих стран.

В своем последнем важном докладе о работе Организации (A/61/1), который был представлен Ассамблее 19 сентября 2006 года (см. A/61/PV.10), Генеральный секретарь Кофи Аннан указал, что в этом разделенном мире Организация Объединенных Наций способна найти решения, которые позволят людям обрести их общую судьбу. Развивая эту мысль он сказал, что существующий в мире раскол грозит существованию самого понятия международного сообщества, и это при том, что большинство из существующих проблем требует глобального решения. Наша делегация полностью согласна с этим утверждением Генерального секретаря. Поиски глобальных, поистине всеобъемлющих решений для всех международных проблем, в особенности в области международного мира и безопасности, устойчивого развития и основных прав человека — таковы настоящие цели для этой Организации.

Более полувека спустя после создания этой Организации в мире продолжают возникать все более сложные и комплексные проблемы. Мы были свидетелями грубых нарушений международного права и неоднократного применения силы в ущерб диалогу. К этому списку можно добавить нищету,

неграмотность, голод, пандемии, локальные конфликты, терроризм и, разумеется, стихийные бедствия. Помимо этих проблем, дальнейшая глобализация также предъявляет свои требования и влечет за собой обязанности, которые ложатся на международное сообщество все более и более тяжелым бременем. Мы живем в эпоху, когда доступ к средствам массовой информации есть в каждом доме, что позволяет особенно остро ощутить страдания других людей. Это заставляет мировых лидеров проявлять в большей степени справедливость и подотчетность.

События последних нескольких лет, в особенности недавние события на Ближнем Востоке, как представляется, вновь ставят под вопрос провозглашенную в Декларации тысячелетия приверженность делу коллективного выполнения обязанностей в контексте многосторонности, которую символизирует Организация Объединенных Наций, в целях устранения угроз международному миру и безопасности. Эти события привели к появлению глубоких разногласий в международном сообществе и подняли новые вопросы относительно эффективности действий Организации Объединенных Наций и принципах, положенных в основу ее создания.

Поэтому Генеральная Ассамблея должна в срочном порядке начать многосторонний диалог по вопросу о будущем многосторонности. Моя делегация считает, что понятие многосторонности должно отражать широкий консенсус в отношении средств устранения главных угроз международному миру и безопасности и ответных мер, которые должны приниматься в качестве реакции на эти угрозы.

Легитимность Организации Объединенных Наций — это главное достоинство Организации. Поэтому легитимность должна подкрепляться верой государств и международной общественности в способность Организации Объединенных Наций решать международные проблемы на основе согласованных действий.

В этой области есть положительные примеры, подтверждающие правильность данного утверждения. После террористических актов 11 сентября 2001 года Организация Объединенных Наций продемонстрировала способность к принятию оперативных действий посредством создания коллективного механизма для борьбы с терроризмом. Что касается поддержания мира и миростроительства, то

мы также убедились в способности Организации выполнять сложные мандаты и решать трудные задачи по стабилизации конфликтных ситуаций и оказанию помощи странам, находящимся на этапе перехода к установлению мира и демократии. В качестве примеров можно привести Тимор-Лешти на этапе обретения им независимости, а также Косово, Сьерра-Леоне и Либерию.

Эти примеры свидетельствуют о том, что санкция на развертывание многонациональных сил является эффективным инструментом смягчения напряженности в горячих точках и, возможно, ее полного устранения. В этой связи моя делегация выражает признательность странам и организациям, возглавившим эти силы. Мы по-прежнему храним память о продемонстрированных ими актах солидарности и приветствуем их стремление к поддержанию мира во всем мире.

Что касается оружия массового уничтожения, а также легкого и стрелкового оружия, то Кот-д'Ивуар разделяет мнение в отношении необходимости развития и укрепления существующего международного законодательства в этой области. Я полагаю, что Организация Объединенных Наций должна расширить свою деятельность в этом направлении и принять необходимые меры для предотвращения распространения этих видов оружия. Она также должна принять конкретные меры в целях разъяснения последствий для любого государства несоблюдения такого законодательства.

Еще одним новым вызовом, имеющим глобальные последствия и создающим угрозу нашему существованию, является терроризм. Фактически, никто не защищен от террористических нападений. Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации, представленном на пятьдесят восьмой сессии (A/58/1), терроризм остается серьезной угрозой международному миру и безопасности. Поэтому с этим явлением необходимо везде и всегда вести неустанную борьбу. Мы должны продолжать решительно и недвусмысленно осуждать терроризм, однако борьбу с этим явлением необходимо вести на основе строгого соблюдения прав человека, основных свобод и законности.

Возвращаясь к вопросу о предотвращении конфликтов, моя делегация хотела бы дать высокую оценку усилиям Организации Объединенных Наций, начатым ею принятием резолюции 57/337, на-

целенной на обеспечение включения этого аспекта в различные сферы ее деятельности, и призывает государства и регионы к принятию стратегий по предотвращению конфликтов. Необходимо обеспечить разработку и осуществление конкретных мер в целях создания структурных рамок для формирования культуры предотвращения конфликтов на национальном, региональном и международном уровнях.

Кроме того, моя делегация считает необходимым обеспечить выделение дополнительных ресурсов на осуществление программ и проектов в области предотвращения конфликтов. В этих целях в странах группы риска необходимо создать механизм для укрепления международного сотрудничества в этой области. История показывает, что разногласия — даже самые незначительные, на первый взгляд, — могут привести к трудноразрешимым конфликтам, если их вовремя не преодолеть. Поэтому вмешательство Организации должно носить превентивный характер в целях предотвращения драматических и трагических последствий таких конфликтов. Это отвечает всеобщим интересам, а также интересам укрепления доверия к Организации.

В будущем формулирование политики предотвращения конфликтов на основе развития международного диалога и создания соответствующих механизмов для урегулирования конфликтов должно стать важной приоритетной задачей Организации Объединенных Наций. Постоянный контроль за выполнением международных обязательств должен стать неотъемлемым компонентом этого нового видения мирного сосуществования и международного согласия.

Кот-д'Ивуар поддерживает программу реформ Организации Объединенных Наций Генерального секретаря. Мы приветствуем значительный прогресс, достигнутый в деле превращения Организации в более действенный и эффективный инструмент. Решимость, которую продемонстрировал в этой связи Генеральный секретарь, должны также проявить все государства-члены.

Нынешний состав Совета Безопасности — как в количественном, так и в качественном отношении — остается заложником прошлого и не отражает геополитические реальности XXI столетия. Развивающиеся страны — в особенности Африка — не

представлены в Совете. Поэтому до тех пор, пока эта проблема не будет урегулирована, решения Совета и впредь будут восприниматься как отражающие интересы стран, извлекающих выгоду из его нынешнего состава. Государства-члены — в особенности пять постоянных членов Совета — должны продемонстрировать инициативность и открытость в этом вопросе, стоящим в повестке дня Организации Объединенных Наций уже более десяти лет.

Всеобъемлющее достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), остается главной приоритетной задачей Организации Объединенных Наций. Моя делегация выражает глубокую обеспокоенность по поводу современных тенденций, свидетельствующих об отставании в экономическом развитии большого числа развивающихся стран, и по поводу того, что при нынешних темпах роста они не смогут реализовать эти цели без посторонней помощи.

Осуществление ЦРДТ требует формирования партнерских отношений и развития сотрудничества между всеми странами мира. В этой связи моя делегация хотела бы настоятельно призвать международное сообщество обеспечить необходимую поддержку развивающимся странам, особенно наименее развитым из них и странам с крупной задолженностью. Достаточный объем официальной помощи в целях развития и прямые иностранные инвестиции позволили бы таким странам занять свое место в процессе социально-экономического развития.

Поэтому моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за предпринимаемые им усилия по осуществлению реформ, которые позволяют нашей Организации эффективно решить важную задачу по реализации ЦРДТ. На карту поставлено само выживание развивающихся стран в социально-экономическом контексте.

В этой связи моя делегация призывает систему Организации Объединенных Наций и впредь оказывать содействие правительствам этих государств в их решительных усилиях по интеграции этих целей в национальные и региональные программы и стратегии развития. В Африке, например, Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) могло бы стать идеальной базой для достижения этих целей. Поэтому необходимо развивать

НЕПАД, а наши партнеры по процессу развития должны выполнять свои обязательства в установленные сроки.

Кот-д'Ивуар также приветствует твердую решимость Генерального секретаря поставить Организацию Объединенных Наций на службу государств-членов. Идущие сейчас реформы могут помочь вывести Организацию на передний план борьбы с нищетой и ВИЧ/СПИДом, малярией, туберкулезом и другими пандемиями. В этой связи моя делегация приветствует начало работы Международного фонда для приобретения лекарственных препаратов (ЮНИТЭЙД) 19 сентября 2006 года, который был открыт в ходе работы этой сессии Ассамблеи и в присутствии Генерального секретаря. Эта инициатива Франции, поддержанная другими странами, такими, как Бразилия, Чили, Соединенное Королевство и Норвегия, даст неимущим доступ к лекарственным препаратам известного качества по максимально низким ценам, включая препараты-аналоги, а также к средствам диагностики СПИДа, туберкулеза и малярии. Рад сообщить, что моя страна, Кот-д'Ивуар, одной из первых четырех стран ввела налог на авиабилеты для финансирования упомянутого фонда.

Теперь я хотел бы вкратце осветить социально-политическую обстановку в моей стране. После формирования правительства премьер-министра Шарля Конана Бани 28 декабря 2005 года после принятия резолюции 1633 (2005) Совета Безопасности процесс примирения в Кот-д'Ивуаре прошел благодаря действиям правительства, основных сторон конфликта и ивуарского народа в целом значительно продвинулся в осуществлении «дорожной карты» правительства.

Несмотря на значительный достигнутый прогресс, еще многое предстоит сделать. В этой связи моя делегация приветствует бесценную помощь, оказанную Кот-д'Ивуару Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), Европейским союзом и дружественными странами. Моя делегация надеется, что они продолжат оказывать содействие правительству и народу Кот-д'Ивуара в поиске надежного выхода из этого кризиса, не имеющего прецедентов в истории моей страны.

Будущее Западной Африки и всего континента поставлено на карту. Мы не теряем веры в Организацию Объединенных Наций и международное сообщество.

Наша Организация, которой исполнился 61 год, не потеряла легитимность и авторитет, а ее деятельность в интересах повышения благосостояния и уровня жизни на планете остается незаменимой. Новые вызовы, стоящие перед Организацией, должны повысить ее эффективность благодаря многосторонней перспективе и ощущению возросшей и четко осознанной коллективной ответственности. Необходимое реформирование, которое Организация должна провести, чтобы адаптироваться к новому контексту международных отношений, позволит ей более оперативно и эффективно реагировать на законные ожидания народов ее государств-членов, которые продолжают испытывать к ней полное доверие.

В целом, Организация Объединенных Наций остается полезной даже сегодня. Завтра она может стать еще сильнее, если мы этого захотим.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Его Превосходительству Жозе Луишу Гутерришу, министру иностранных дел и сотрудничества Тимора-Лешти.

**Г-н Гутерриш** (Тимор-Лешти) (*говорит по-португальски, английский текст предоставлен делегацией*): От имени президента Шанана Гужмау и премьер-министра Жозе Рамуша Орты и от лица народа Тимора-Лешти позвольте мне поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот высокий пост на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш опыт и дипломатические способности позволят обеспечить успешное проведение этой сессии.

Хочу также поблагодарить Вашего предшественника, Его Превосходительство Яна Элиассона из Швеции, за важную роль, которую он сыграл в реформировании Организации Объединенных Наций, включая создание Совета по правам человека и Комиссии по миростроительству.

Кроме того, хочу поблагодарить постоянных представителей и экспертов за их позитивный вклад в ходе долгих и трудных переговоров. Пользуясь возможностью, хочу также поздравить посла Анголы, Его Превосходительство г-на Ижмаэла Гашпара

Мартинша с избранием на пост Председателя Комиссии по миростроительству.

Позвольте мне от имени народа и правительства Тимора-Лешти поздравить народ и правительство Черногории с вступлением в члены Организации Объединенных Наций.

В начале шестьдесят первой сессии великий сын Африки и мира Его Превосходительство г-н Кофи Аннан представил свой последний доклад в качестве Генерального секретаря нашей Организации. Несмотря на сложный ландшафт международных отношений, за последние 10 лет ему и его коллективу удалось внести значительный вклад в продвижение благородных идеалов Организации Объединенных Наций во всем мире, включая его решающий вклад в освобождение и обретение независимости моей страной, Тимором-Лешти.

Наш народ никогда не забудет его решительную поддержку и мы желаем успеха ему и г-же Нане Аннан, которую мы ценим за ее вклад в укрепление роли женщин в мире и сочувствие к несчастным.

В июле этого года премьер-министр конституционного правительства Мари Алкатири ушел со своего поста и к присяге было приведено новое правительство под руководством премьер-министра Жозе Рамуша Орты.

За период с момента обретения независимости в мае 2002 года и до июля нынешнего года в становлении государственных институтов и в создании основных условий для содействия как внутренним, так и внешним капиталовложениям достигнут существенный прогресс.

Новый премьер-министр в своем выступлении в национальном парламенте подтвердил свою решимость проводить политику на следующих направлениях: примирение; укрепление безопасности и реформа институтов в области обороны и безопасности; проведение до мая 2007 года парламентских и президентских выборов; снижение уровня нищеты, достижение экономического роста и обеспечение инвестиций в сельских районах; обеспечение благого управления; окончательная демаркация сухопутной границы между Республикой Индонезией и Тимором-Лешти; и ратификация соглашения, известного под названием «Грейтер санрайз», с Австралией.

Правительство продолжит реализацию плана национального развития, который был принят первым конституционным правительством, и сделает все от него зависящее для достижения целей тысячелетия в области развития, провозглашенных на Саммите тысячелетия в 2000 году.

При решении политических вопросов правительство вместе с президентом, национальным парламентом, политическими партиями, религиозными организациями, гражданским и традиционным обществом будет вести национальный диалог для восстановления утраченного доверия к нашим государственным институтам.

Только вчера глава правительства г-н Рамуш Орта встретился с уволенными в отставку представителями вооруженных сил, так называемыми «петиционерскими», с тем чтобы вновь попытаться найти решение, соответствующее законодательству Тимора-Лешти и приемлемое для сторон, вовлеченных в ситуацию.

Правительство Тимора-Лешти преисполнено решимости продолжать реформу учреждений в сфере безопасности и обороны, а именно организации Фалинтил-ФДТЛ и Сил национальной полиции Тимора-Лешти.

Во время недавнего кризиса Национальные полицейские силы — учреждение, призванное поддерживать правопорядок, — частично распались. Первая группа в составе 25 сотрудников Национальных полицейских сил вернулась к исполнению обязанностей на этой неделе в рамках плана переподготовки, осуществляемого в Тиморе-Лешти полицейскими силами, направленными Организацией Объединенных Наций. Восстановление Национальных полицейских сил на профессиональном уровне как не зависящих от сторон полицейских сил имеет огромное значение для обеспечения стабильности.

Мы, политические лидеры молодого государства, признаем, что не все принятые решения были правильными, а некоторые решения вызвали недовольство и стали одной из причин манифестаций в апреле, мае, июне и июле текущего года.

Все мы заинтересованы в проведении глубокого и беспристрастного анализа причин этого кризиса. Президент Республики г-н Кай Рала Шанана Гужмау, премьер-министр г-н Жозе Рамуш Орта вместе с лидерами католической церкви и других

религиозных конфессий организуют на основе наших культурных и традиционных ценностей национальную конференцию, в которой примут участие, в частности, представители гражданского и традиционного общества.

*(говорит по-английски)*

Будучи страной, пережившей конфликт, мы недавно стали жертвами новой волны насилия, причиной которой стали системные недоработки наших сил обороны и полиции, высокий уровень безработицы и ошибочные политические решения, принятые нами как руководителями новой страны. В результате этой волны насилия у нас появилось почти 150 000 внутренне перемещенных лиц и почти сто человек погибло. После этого президент Республики г-н Шанана Гужмау, председатель парламента Франшишку Гутерриш «Лу-Оло» и премьер-министр первого конституционного правительства Мари Алкатири были вынуждены обратиться с просьбой о международной помощи. Поддержка в целом ряде областей была незамедлительно предоставлена нашими ближайшими соседями, Организацией Объединенных Наций, членами Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Сообществом португалоязычных стран (СПГС) и членами Форума тихоокеанских островов.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Индонезию, Малайзию, Португалию, Австралию, Новую Зеландию, Японию, Китай, Соединенные Штаты Америки, Корею, Кувейт, СПГС, Европейский союз и Кубу, а также многие другие страны за их неоценимую поддержку во время недавнего кризиса в Тиморе-Лешти.

Мы приветствуем также создание Генеральным секретарем Кофи Аннаном Независимой специальной следственной комиссии по Тимору-Лешти для изучения событий вокруг кризиса и заявлений о нарушениях прав человека. Мы выражаем признательность членам Совета Безопасности за их поддержку в создании Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) в соответствии с резолюцией 1704 (2006). Мы благодарим все учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные агентства, работающие в настоящее время в Тиморе-Лешти. Без их поддержки наши меры по преодо-

лению этого гуманитарного кризиса были бы не столь успешными, как сегодня.

Правительство в полной мере осознает, что примирение и справедливость должны идти рука об руку с развитием. Бюджет нынешнего финансового года был увеличен на 122 процента. Основные средства направляются на создание рабочих мест не только в городах, но преимущественно в сельских районах, где проживает большинство нашего населения. Это бюджет для неимущих. Мы надеемся, что эта новая экономическая политика в сочетании с политикой примирения и диалога поможет ослабить напряженность и достичь взаимопонимания и возродить доверие и веру в наше общее будущее.

Как и в трудные периоды в прошлом, мы полны решимости добиться успеха и восстановить в интересах народа Тимора-Лешти стабильность и мир, необходимые нам для развития страны и улучшения условий жизни населения.

Для достижения этих целей нам нужна также поддержка со стороны Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества в деле организации и наблюдения за предстоящими выборами законодательных органов и президента в стране. Свободные, транспарентные и честные выборы, несомненно, проложат путь к созданию стабильной политической и социальной ситуации.

Мы являемся свидетелями активизации насилия, военных действий и нетерпимости на международной арене. На прошлой неделе, 21 сентября, выступая в Генеральной Ассамблее, Президент Палестинской администрации г-н Махмуд Аббас обратился к международному сообществу с горячим призывом не допустить, чтобы оливковая ветвь мира выпала из его рук. Международному сообществу следует продолжать решительную поддержку сил мира и умеренности в Палестине и Президента Палестинской администрации. Международному сообществу следует также вовлечь избранное палестинское правительство в процессы, позволяющие отыскать пути, которые гарантировали бы существование свободной и демократической Палестины бок о бок с Государством Израиль в условиях мира и согласия.

В мирной обстановке нуждается и народ Ливана после многих лет конфликта и насилия. Надеемся, что прибытие сил Организации Объединен-

ных Наций будет способствовать защите суверенитета и территориальной целостности страны.

Ситуация в Дарфуре, Судан, требует постоянного внимания международного сообщества, в целях установления мира и стабильности, столь необходимых его народу.

Что касается Западной Сахары, то мы считаем, что достижению урегулирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций способствовал бы диалог между правительством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО.

Будучи малой страной, мы верим в то, что наилучшим ответом на сегодняшние вызовы и нетерпимость являются многосторонность, диалог, переговоры, демократия, права человека, соблюдение Устава Организации Объединенных Наций и уважение культурных и религиозных ценностей друг друга. Мы будем и впредь поддерживать все соответствующие инициативы, такие, как межконфессиональное сотрудничество и диалог между цивилизациями.

После конференции, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, в марте 2002 года, для увеличения объема финансовых ресурсов, направляемых в развивающиеся страны, было предпринято много инициатив, в том числе был создан Счет для решения проблем тысячелетия. В этом году Тимор-Лешти был отобран в число «пороговых» стран, и мы совместно с сотрудниками Корпорации по решению проблем тысячелетия работаем над тем, чтобы получить доступ к субсидиям.

Мы выражаем признательность президенту Джорджу У. Бушу, его администрации, нашим друзьям в палате представителей и сенате, а также всему народу Соединенных Штатов Америки за эту замечательную инициативу. Она непременно поможет сократить масштабы нищеты и будет содействовать развитию в нашей стране и других развивающихся странах.

Мы выражаем также признательность Европейскому союзу и председателю Европейской комиссии г-ну Дурану Баррозу за неизменную поддержку, которую они оказывают развивающимся странам, включая Тимор-Лешти.

Будучи одной из наименее развитых стран и членом Группы 77 и Китая, мы разделяем широко распространенную точку зрения о том, что оказание

развитыми странами официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента их валового внутреннего продукта имеет принципиально важное значение не только для обеспечения развития в странах Юга, но и для поддержания стабильности, мира и прогресса во всем мире.

Мы приветствуем также недавнюю инициативу Бразилии и Франции, которые предложили ввести налог на авиабилеты, с тем чтобы привлечь дополнительные средства на цели финансирования развития.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов на родном языке нашей страны — тетум.

*(говорит на языке тетум; текст на английском языке представлен делегацией)*

Мы хотели бы еще раз поблагодарить всех вас, народы и правительства ваших стран за то, что вы поддерживаете нас в кризисное время. Я молю Господа и впредь защищать вас, ваши правительства и ваши народы.

**Председатель** *(говорит по-английски)*: Слово предоставляется Его Превосходительству distinguished Рубену Зачрасу, вице-спикеру парламента Республики Маршалловы Острова.

**Г-н Зачрас** (Маршалловы Острова) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы вслед за выступившими ранее ораторами поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на этот пост на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы можете рассчитывать на поддержку и сотрудничество моей страны в течение всего срока Вашего пребывания на этом посту.

Маршалловы Острова воздают должное всем членам Генеральной Ассамблеи за их усилия, вклад и сотрудничество в ходе ее шестидесятой сессии в целях реализации многих наших общих чаяний. Хотя мы добились важных успехов, нам предстоит еще многое сделать. Мы должны действовать сообща, объединив наши ресурсы, таланты и умения для улучшения условий жизни всех граждан нашего мира. Поэтому я настоятельно призываю богатые и развитые государства-члены оказывать более щедрую официальную помощь в целях развития для решения проблем, от которых страдает человечество.

Будучи одним из самых небольших государств — членом Организации Объединенных Наций, Маршалловы Острова надеются, что на шестьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея сделает больше для защиты и обеспечения безопасности нашего народа от угроз его благополучию и выживанию.

Маршалловы Острова привержены осуществлению различных международных и региональных планов и соглашений, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Тихоокеанский план и осуществляемую с недавнего времени Инициативу по решению задач, стоящих перед Микронезией, которая преследует высокие цели в области охраны морской и наземной экосистем на всей территории Микронезии.

Мы подчеркиваем необходимость полной и эффективной реализации обязательств, программ и целевых показателей, в частности сформулированных на Международном совещании по обзору осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, а также мобилизации необходимых ресурсов из всех источников для эффективного осуществления Маврикийской стратегии.

Учитывая, что уровень жизни нашего народа в огромной степени зависит от Мирового океана, мы еще раз вслед за нашими соседями по Тихоокеанскому региону призываем к рациональному использованию ресурсов океана и их защите от эксплуатации. Поскольку важнейшим производительным сектором и главным источником экспорта в нашей стране является рыбный промысел, огромное значение для нас имеет состояние Мирового океана и рыбных запасов, а также то, каким образом эксплуатируются эти жизненно важные ресурсы.

Как участник Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам 1995 года, наша страна признает огромное значение вступления в силу Конвенции о сохранении запасов вдалеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана и последующего осуществления ры-

боохранных и рыбохозяйственных мер, утвержденных к настоящему времени недавно созданной Комиссией по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана.

Осознавая последствия и отрицательное воздействие незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла в регионе, включая последствия перелова для национальных и региональных ресурсов, мы продолжаем разрабатывать и изучать пути и средства осуществления и обеспечения выполнения рыбоохранных и рыбохозяйственных мер, а также развития наших национальных рыбных угодий. Мы работаем над введением моратория на донный траловый промысел до тех пор, пока не будет четко установлено, что он не чреват последствиями для разнообразия биологических ресурсов океана.

Мы надеемся, что региональные усилия по распространению информации об охране биоразнообразия и его рациональном использовании, например, соответствующие усилия, предпринимаемые малыми островными развивающимися государствами, будут подкрепляться и поддерживаться за счет международной помощи.

Что касается ситуации на национальном уровне, то я хотел бы сообщить государствам-членам о прогрессе, которого мы добились в области руководства страной и национального развития. В начале прошлого месяца состоялось совещание представителей национального правительства и местных органов власти, которые провели обзор хода осуществления долгосрочного Плана национального развития. Это позволило национальному правительству и местным органам власти подтвердить свои обязательства сообща работать над улучшением условий жизни на Маршалловых Островах. Это также подготовило почву для обсуждения правительственными чиновниками важнейших проблем, которые по-прежнему мешают нам в полной мере реализовать наши возможности в области развития в таких сферах, как, например, образование, здравоохранение и охрана окружающей среды.

Еще один важный вопрос, который также обсуждался в нашей стране, связан с проведенными на Маршалловых Островах испытаниями ядерного оружия. Наш народ понес непропорционально большие жертвы, чтобы помочь миру понять мощь атомной бомбы. Мы заплатили за это жизнью и

здоровьем наших людей, а также состоянием нашей земли и наших вод, которые для нас священны. С момента получения Маршалловыми Островами независимости в 1986 году мы предпринимаем усилия, чтобы лучше понять последствия деятельности, которая имела место на наших островах в период «холодной войны». Мы обнаружили, что последствия 67 испытаний, произведенных в воздухе, оказались для нашей страны гораздо хуже и шире, чем мы полагали ранее, хотя многое нам еще предстоит выяснить.

Как небольшая страна с ограниченными ресурсами, моя страна, естественно, концентрирует свои усилия на решении проблемы последствий ядерной деятельности. Мы призываем Организацию Объединенных Наций, ее учреждения и те государства-члены, которые имеют сходный с нашим опыт, а также имеют опыт восстановления окружающей среды, зараженной радиацией, и лечения людей, подвергшихся воздействию радиации, поддержать Петицию Маршалловых Островов об изменившихся условиях, которая была представлена конгрессу Соединенных Штатов в 2000 году. Будучи ответственным и просвещенным лидером международного сообщества, Организация Объединенных Наций может позитивно влиять на условия жизни граждан Маршалловых Островов, которые находились под управлением Совета по Опеке в период осуществления Соединенными Штатами программы ядерных испытаний после второй мировой войны — в 1946–1958 годах.

Маршалловы Острова вновь подтверждают свою твердую приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и его целям предотвращения распространения ядерного оружия и военной технологии, содействия мирному использованию атомной энергии и достижения цели всеобщего и полного разоружения. Мы настоятельно призываем те страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к ДНЯО, а те страны, которые являются участниками ДНЯО, всемерно сотрудничать с Международным агентством по атомной энергии и выполнять свои обязательства по этому Договору.

Маршалловы Острова и Французская Полинезия прекрасно знают, что колониальные державы готовы использовать чужие территории для проведения опасных испытаний ядерного оружия. В этой связи мы призываем Организацию Объединенных

Наций и впредь настаивать на деколонизации всех стран тихоокеанского региона.

Мы также призываем Организацию Объединенных Наций принять 23 миллиона граждан Тайваня в семью Организации Объединенных Наций. Тайвань, который разделяет мнение нашей Организации о принципе универсальности и самоопределения, на протяжении уже более полувека имеет собственное демократическое правительство. Тот факт, что Тайвань вновь и вновь лишают членства в Организации Объединенных Наций, ставит под сомнение легитимность Организации. Поэтому от имени своей страны я призываю этот орган принять Тайвань в ряды своих членов.

Маршалловы Острова хотели бы подтвердить свою поддержку реформе, реконструкции и расширению Совета Безопасности. В частности, мы приветствуем включение Японии в число постоянных членов Совета и полностью поддерживаем предложение Японии о методологии, которая должна использоваться при разработке шкалы начисленных взносов в бюджет Организации Объединенных Наций на период 2007–2009 годов. Мы убеждены в том, что все члены Организации Объединенных Наций значительно выиграют от постоянного членства Японии и от предлагаемой ею структуры шкалы начисленных взносов.

На региональном уровне в прошлом году Маршалловы Острова присоединились к двум своим соседям и попросили Организацию Объединенных Наций активизировать ее присутствие в северной части Тихого океана для того, чтобы осуществлять программы развития не только в нашей стране, но и в тихоокеанском регионе в целом. Я рад проинформировать сегодня Ассамблею о том, что три учреждения Организации Объединенных Наций — Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ — согласились открыть свои отделения в различных странах региона, включая Маршалловы Острова.

Кроме того, наше правительство активно работает с другими странами региона над осуществлением Тихоокеанского плана, одобренного лидерами стран, входящих в Форум тихоокеанских островов, которые собрались в Папуа — Новой Гвинее в октябре 2005 года. Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и поблагодарить наших партнеров

по развитию за их помощь в осуществлении этого Плана. Маршалловы Острова по-прежнему убеждены в том, что Тихоокеанский план явится полезной основой для продолжения регионального и международного сотрудничества.

На международном уровне Маршалловы Острова присоединяются к другим тихоокеанским странам и подтверждают наши интересы, а также просят международное сообщество признать уязвимость малых островных развивающихся государств. Эти страны нуждаются в постоянной поддержке со стороны развитых стран в усилиях по наращиванию своего потенциала в деле сокращения уязвимости, укрепления продовольственной безопасности и повышения устойчивости перед лицом социально-экономических и экологических изменений. Мы призываем международное сообщество и впредь поддерживать и активизировать уже предпринимаемые и новые усилия, направленные на укрепление потенциала малых островных развивающихся государств. Нам необходима поддержка международного сообщества в деле создания механизмов, которые позволят малым островным развивающимся государствам справляться с глобализацией и либерализацией торговли и приспособиться к ним.

Маршалловы Острова состоят преимущественно из атоллов, лежащих в среднем на высоте двух метров выше уровня моря. Наши небольшие атоллы и острова кажутся ничтожно малыми в сравнении с нашей исключительной экономической зоной размером приблизительно в 2 миллиона квадратных километров океана. Хотя мы полагаемся на океан как источник средств к существованию и выживанию, море является предметом наших огромных тревог при учащающихся плохих погодных условиях. Мы опасаемся подъема уровня моря, что угрожает самому существованию наших островов.

Поэтому мы хотели бы подтвердить наше серьезное беспокойство в связи с уязвимостью малых островных развивающихся государств перед лицом климатических изменений, а также необходимостью срочных мер на международном уровне со стороны тех промышленно развитых и развивающихся стран, которые выбрасывают огромное количество углекислого газа, направленных на прекращение и обращение вспять губительных последствий климатических изменений.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Яна Элиассона за прекрасное руководство работой Генеральной Ассамблеи на посту ее Председателя в прошлом году. Я хочу также поздравить его с назначением на пост министра иностранных дел его страны. Генеральная Ассамблея многого добилась под его компетентным руководством, и я хотел бы воздать ему должное за его достижения. Я хотел бы пожелать ему всего наилучшего на его новом посту.

Народ Республики Маршалловы Острова присоединяется ко мне, желая Генеральному секретарю Кофи Аннани и г-же Нане Аннан всего самого доброго в их будущих начинаниях. Я хотел бы выразить им нашу искреннюю признательность за их проявления дружбы и доброй воли во время его нахождения на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы заверить Ассамблею в том, что моя страна будет продолжать работать с Организацией Объединенных Наций, чтобы решить наши общие сложные задачи. Вот уже шестьдесят один год члены Генеральной Ассамблеи должны двигаться взвешенно и решительно, чтобы преодолеть подстерегающие впереди опасности. Мы должны выполнить наши обязательства и перед нашими соответствующими странами и друг перед другом и в качестве членов Генеральной Ассамблеи, чтобы обеспечить достижение лучшего будущего.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас предоставляю слово главе делегации Кабо-Верде Ее Превосходительству г-же Марии де Фатима Лима де Вейга.

**Г-жа Лима да Вейга** (Кабо-Верде) (*говорит по-португальски; текст на французском языке представлен делегацией*): Прежде всего, г-жа Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот руководящий пост Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Это дань признания не только Ваших качеств, но также курса Вашей страны, поскольку это отражает признание приверженности Бахрейна принципам и действиям, осуществляемым Организацией Объединенных Наций. Именно поэтому, от имени делегации Кабо-Верде и от себя лично, я хотела бы заверить Вас в готовности сотрудничать с Вами.

Стремительные перемены в современном мире бросают постоянный вызов способности Организа-

ции Объединенных Наций сохранить свою главную роль в деле содействия развитию, миру, безопасности и правам человека. Эти изменения включают в себя вызовы, возможности и ограничения, на которые мы должны надлежащим образом отреагировать, чтобы создать более сбалансированный, демократичный и мирный мировой порядок, к которому мы все стремимся.

Чтобы решить эти задачи, Организация Объединенных Наций должна недвусмысленно посвятить все свои силы модернизации и реформированию своей деятельности. Организации, которая является продуктом усилий своих государств-членов, надо предоставить ресурсы, соизмеримые с ее мандатом.

После решений и рекомендаций, принятых на Всемирном саммите 2005 года, были приняты соответствующие важные меры. Я особенно благодарна за создание Совета по правам человека, Комиссии по миростроительству, Центрального фонда реагирования на чрезвычайные обстоятельства, за Факультативный протокол к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, резолюции по развитию и Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотела бы выразить признательность моей стране г-ну Яну Элиассону за его динамичное и эффективное руководство работой Ассамблеи на шестидесятой сессии.

Реформа Организации Объединенных Наций будет неполной, если мы не реформируем Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Секретариат и механизм управления, необходимые компоненты усилий нашей Организации по адаптации к сегодняшним реалиям. Мы должны продвигаться вперед с открытой и гибкой позицией, не подвергая опасности принципы равенства и справедливости.

На внутреннем институциональном уровне для того, чтобы реформу поняли и поддержали все соответствующие стороны, ее надо проводить всеобъемлющим, гармоничным и упорядоченным образом. Кабо-Верде согласилось организовать осуществление экспериментального проекта под названием Совместный механизм управления, механизм с общими рамками для программ Организации Объединенных Наций, учреждений и фондов, ос-

новная цель которого — укрепить эффективность оперативной деятельности на основе рационализации структур и ресурсов и создания синергизма на техническом и бюджетном уровнях. Сложность этого эксперимента и его последствий для упорядочения операций со структурами, от которых Механизм зависит в Нью-Йорке, потребует корректировок в политике, инструментах и практике и постоянного диалога с правительствами.

Я рада выбору темы для нашего обсуждения: «Осуществление глобального партнерства в целях развития». Эта тема не могла бы быть более своевременной, поскольку много людей по всему миру пока не пользуются основными правами человека на жизнь в условиях достоинства, не испытывая нищеты и страха. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), остаются для этих людей просто пустым звуком. В недавних публикациях Всемирная продовольственная программа подтвердила суровую реальность: «Число хронически голодных людей повышается — от 790 миллионов в 1995 году до более 850 миллионов сегодня».

Прискорбно, что, несмотря на весь научный прогресс в наше время отставание в экономическом развитии по-прежнему является ежедневной реальностью для столь многих мужчин, женщин и детей на планете. Хотя национальные лидеры должны нести основную ответственность, мы не можем преувеличить значение глобального партнерства для восстановления равенства в этих ситуациях и закладки основ для развития, что более соответствует ЦРДТ.

В этом контексте международное сообщество должно добросовестно выполнить свои обязательства, в том что касается официальной помощи в целях развития, и создать условия для формирования более справедливой и более равноправной международной торговой системы, которая надлежащим образом учитывала бы интересы малых стран с уязвимой экономикой, в том числе островных государств.

В конкретном случае Африки я приветствую различные объявленные инициативы, призывающие международное сообщество поддерживать наш континент более последовательным образом, который больше соответствует ЦРДТ и позитивному импульсу, созданному благодаря появлению новых аф-

риканских лидеров, которые работают для содействия развитию, демократии, миру и политической и социальной стабильности.

Сокращение задолженности, доступ к прямым инвестициям, улучшение условий финансирования для развития и новаторские усилия в области финансирования являются мерами, которые могли бы поощрить и поддержать усилия по корректировке национальной политики на основе улучшения управления ресурсами. В соответствии с международной повесткой дня инициативы, касающиеся внешней задолженности, должны также распространяться на страны со средними и низкими доходами.

Всего две недели назад в этом самом форуме во время совещания высокого уровня по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору хода осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран делегация Кабо-Верде заявила, что достигнут бесспорный прогресс, но что это не должно скрывать проблемы и недостатки, которые все еще существуют.

В целом, ход осуществления этого документа характеризуется как успехами, так и упущениями — это является результатом тех серьезных препятствий, с которыми все эти страны сталкиваются в стремлении обратить вспять движение тяжелого маховика отставания в экономическом развитии.

В конкретном случае Кабо-Верде благодаря усилиям на национальном уровне при поддержке международного сообщества, социальные и экономические показатели существенно улучшились за 30 лет независимости страны. Нам удалось добиться существенного прогресса в таких областях, как образование и здравоохранение, а также в процессе реформирования финансово-бюджетного сектора и государственного управления. На политическом уровне реформа способствовала созданию демократической системы и обстановки культурной и политической терпимости и сменяемости власти. Эти результаты обеспечили основу для принятия Генеральной Ассамблеей решения о выводе Кабо-Верде из категории наименее развитых стран в 2008 году.

Кабо-Верде осознает, что для активизации этих усилий необходимо устойчивое финансирование. Но мы не можем сделать этого самостоятельно. Позвольте напомнить, что Кабо-Верде — это небольшая страна без природных ресурсов, которая

постоянно страдает от засухи и внешних потрясений. Кроме того, экономическая уязвимость нашей страны перевешивает два других критерия, которые требуется соблюсти для вывода из категории наименее развитых стран. Призывая эту новую задачу, наше правительство полностью убеждено в том, что на нем лежит главная ответственность за разработку и осуществление наилучшей по возможности модели развития в интересах народа Кабо-Верде. Вот почему мы решили провести диалог со своими двусторонними и многосторонними партнерами с целью обеспечения плавного перехода в соответствии с резолюцией, принятой Генеральной Ассамблеей.

Успех этого смелого шага во многом зависит от поддержки системы Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества. Созданная группа по поддержке перехода несет ответственность за оказание нам помощи в разъяснении целей и условий такого выхода и в создании нового партнерства для придания нового и более эффективного импульса, который сделает нас менее уязвимыми.

Климатические изменения и ухудшение состояния окружающей среды оказывают негативное влияние на экосистемы, особенно таких малых островных развивающихся государств, как Кабо-Верде. Международное сообщество должно оказать твердую поддержку эффективному осуществлению Маврикийской стратегии для более полного осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Тупик в переговорах по вопросам разоружения, транснациональная организованная преступность, незаконная иммиграция и ее последствия для жизни людей, а также ее политическое, социальное, культурное и экономическое воздействие, такие эндемические заболевания, как малярия и туберкулез, а также быстрое распространение ВИЧ/СПИДа являются причинами для глубокой озабоченности, особенно в малых и бедных странах. И здесь международное сообщество также должно действовать сообща и оперативно.

Терроризм по-прежнему угрожает международному миру и безопасности. Кабо-Верде, которая подписала основные правовые документы по борьбе с терроризмом, поддерживает Глобальную

контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288), принятую в начале нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Эта стратегия ясно свидетельствует о решимости Организации Объединенных Наций вплотную заняться искоренением причин этого бедствия и борьбой с ним во всех его формах и проявлениях. Мы убеждены в том, что это будет способствовать устранению трудностей на пути проведения переговоров по вопросу о заключении международной конвенции о борьбе с терроризмом.

Наряду с уже существующими неурегулированными конфликтами возникают другие конфликты в различных местах, постоянно соперничающие за внимание и действия международного сообщества. Совсем недавно Ближний Восток стал ареной конфронтации между Ливаном и Израилем. Это привело к невыразимым человеческим страданиям и огромному материальному ущербу в обеих странах и во всем регионе. Никто не может оставаться равнодушным перед лицом этого конфликта, который продолжается вот уже 60 лет и по-прежнему является главным источником — а, возможно, и эпицентром — международной нестабильности.

Кабо-Верде поддерживает идею разработки всеобъемлющей стратегии, единственным практическим путем осуществления которой было бы мирное урегулирование израильско-палестинского конфликта. Резолюция Совета Безопасности 1701 (2006) содержит важные положения, которые могли бы служить основой для такой стратегии. Кабо-Верде призывает все заинтересованные стороны возобновить диалог и переговоры. Международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций, должно стремиться к созданию условий для восстановления доверия и установления прочного мира, что является необходимыми предварительными условиями для экономической интеграции и содействия диалогу между культурами в этом регионе.

Что касается Африки, то, хотя есть надежды, возлагаемые на успех процесса миростроительства в Бурунди, Либерии, Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, существуют и другие очаги напряженности, которые угрожают подорвать усилия по развитию и увековечить человеческую трагедию. Это относится к Дарфуру, где ситуация остается нестабильной и разногласия между определенными сторонами в конфликте чреваты угрозой

нарушить Мирное соглашение, подписанное в Абудже в мае 2006 года. Кабо-Верде поддерживает рекомендации и призывы, с которыми выступил Совет мира и безопасности Африканского союза на недавно состоявшемся в Нью-Йорке в рамках сессии Генеральной Ассамблеи заседании, посвященном ситуации в Дарфуре. Мы приветствуем международное сообщество и Африканский союз за их усилия по урегулированию этого кризиса и призываем их к продолжению этих усилий. В то же время мы призываем заинтересованные стороны к тому, чтобы они активизировали усилия в рамках диалога и нашли мирное решение кризиса.

В заключение я хотел бы сказать о том, с чего я начал, то есть о центральной роли Организации Объединенных Наций в усилиях по демократизации международных отношений и содействию развитию, миру и соблюдению прав человека.

Позвольте мне от имени Кабо-Верде выразить признательность г-ну Кофи Аннани за его выдающуюся деятельность на протяжении последних 10 лет, которая способствовала тому, что наша Организация оставила свой след в осуществлении принципа многосторонности. Его работа делает честь как ему, так и Африке. В то время как он готовится к тому, чтобы покинуть пост Генерального секретаря, мы желаем ему всяческих успехов в его будущих начинаниях.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Андерсу Лидену, главе делегации Королевства Швеция.

**Г-н Лиден** (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне сказать, что мне приятно видеть Вас на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Мы выражаем Вам свою полную поддержку.

Последний цикл насилия на Ближнем Востоке и недавняя эскалация насилия в Дарфуре вновь подчеркнули необходимость решительного многостороннего реагирования на глобальные проблемы. Всемирный саммит прошлого года принял многообещающую повестку дня по вопросу об укреплении Организации Объединенных Наций. Необходимо продолжать усилия по осуществлению реформы. Решения, принятые здесь, в Нью-Йорке, в ходе

шестидесятой сессии необходимо воплотить в конкретные результаты на местах.

Слишком долго население в Дарфуре страдает от ужасных последствий конфликта. Нам необходимо активизировать общие усилия, направленные на прекращение боевых действий и насилия, для обеспечения уважения прав человека, соблюдения международного гуманитарного права и прекращения безнаказанности. Необходимо дать возможность силам по поддержанию мира Организации Объединенных Наций защитить население Дарфура. Мы настоятельно призываем правительство Судана дать согласие на размещение этих сил. Дальнейшее присутствие сил Африканского союза исключительно важно для поддержания гуманитарной ситуации и перехода к развертыванию сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в Дарфуре. Мы призываем группы повстанцев, которые еще не подписали Мирного соглашения по Дарфuru, подписать его. Швеция готова внести свой вклад в деятельность миссии Организации Объединенных Наций в Дарфуре. Нам необходимо соблюдать принцип ответственности за защиту, который мы провозгласили на Саммите в прошлом году. Совет Безопасности должен проявить свою готовность действовать, когда гражданскому населению грозит опасность стать жертвой самых тяжких преступлений.

Настоятельно необходимо выработать всеобъемлющий подход к конфликту на Ближнем Востоке при более решительном и активном участии международного сообщества. В этой связи может потребоваться позитивный вклад ведущих стран в этом регионе, включая Сирию и Иран.

События прошедшего лета показали, что решение израильско-палестинского конфликта и долгосрочная безопасность Израиля — это цели, которые не могут быть достигнуты военными средствами. Переговоры представляют собой единственный путь к миру. Результатом состоявшейся в прошлом месяце в Стокгольме конференции стало принятие немедленных мер по оказанию более широкой поддержки скорейшему восстановлению Ливана. Крайне важно, чтобы мы сохранили нашу приверженность восстановлению Ливана и укреплению его суверенитета. Необходимо, чтобы все стороны полностью осуществили резолюции 1559 (2004) и 1701 (2006) Совета Безопасности. В настоящее время Швеция готовится к тому, чтобы предоставить вой-

ска в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Израильско-палестинский конфликт лежит в основе существующей на Ближнем Востоке напряженности. Необходимо возродить и конкретизировать концепцию независимой и демократической Палестины, существующей рядом с живущим в условиях безопасности Израилем, которая основана на резолюциях 242 (1967) и 338(1973) Совета Безопасности. Все должны безоговорочно признать право Израиля на существование. Мы осуждаем ракетные удары по израильской территории. Террористические нападения никогда не могут быть оправданы и должны прекратиться.

У Швеции по-прежнему вызывает озабоченность гуманитарная ситуация в Газе и на Западном берегу. Необходимо гарантировать гуманитарный доступ и соблюдать гуманитарное право на всей оккупированной палестинской территории. Необходимо прекратить расширение израильских поселений на оккупированной палестинской территории. Вместо этого следует обратить вспять политику создания поселений, поскольку она, также как и строительство стены на оккупированной палестинской территории, подрывает доверие к реальному политическому процессу.

Ситуация в Ираке является серьезной, оказывая негативное влияние на безопасность в регионе и за его пределами и причиняя невыразимые страдания ни в чем не повинным гражданским лицам. Нам следует помочь иракскому народу построить будущее, свободное от войн и внутренних конфликтов.

Поскольку в мире, согласно оценкам, имеется 27 000 единиц ядерного оружия, мы должны добиться прогресса в устранении той угрозы, которую несет оружие массового уничтожения. Разоружение и нераспространение играют ключевую роль в обеспечении безопасности во всем мире. Они взаимосвязаны. Мы должны стремиться достигнуть прогресса в отношении обоих вопросов.

Необходимо учесть озабоченность международного сообщества по поводу ядерной программы Ирана. Никто не хочет изоляции Ирана. Наше желание заключается в том, чтобы Иран занял законное место среди государств в сфере международного сотрудничества. Но мы также не хотели бы, чтобы Иран сделал выбор в пользу ядерного оружия. Комиссия по оружию массового уничтожения под

руководством г-на Ханса Бликса представила ряд конструктивных рекомендаций в своем докладе, озаглавленном «Оружие террора». Эти рекомендации предлагают способ продвижения к разоружению и нераспространению.

Сегодня в нашем мире более 1,1 миллиарда людей живут в условиях крайней нищеты. Более 100 миллионов детей не посещают школу. Действительно, был достигнут определенный прогресс. Численность людей, живущих в условиях крайней бедности, с 90-х годов снизилась на 130 миллионов человек. После Монтеррейской конференции, состоявшейся в 2001 году, объем помощи возрос более чем на 50 млрд. долл. США.

Всемирный саммит уделил повышенное внимание проблемам развития, установив ключевую связь между безопасностью, развитием и правами человека в борьбе против нищеты. Но этого недостаточно. Для того чтобы мы смогли осуществить цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, к 2015 году, мы должны сделать больше. Главная ответственность лежит на самих развивающихся странах. Они являются главным звеном. Благое управление должно быть определяющим принципом на всех уровнях. Страны-доноры должны активно поддерживать усилия развивающихся стран по сокращению нищеты и оказывать поддержку развивающимся странам в их усилиях по расширению их участия в международной торговле.

Группа высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций предоставляет уникальную возможность активизировать оказание Организацией Объединенных Наций помощи развивающимся странам. Если Организация сможет вести более эффективную работу на уровне стран, она сможет мобилизовать больше ресурсов и добиться того, чтобы они попали в те страны, которые в них нуждаются.

Швеция всегда уделяла первоочередное внимание укреплению Организации Объединенных Наций. В ходе этой сессии нам крайне важно не ослаблять внимания к выполнению уже принятых решений и продолжать усилия по достижению согласия в отношении вопросов, которые остались нерешенными на Саммите.

Мы учредили Комиссию по миростроительству как средство оказания помощи странам в осуще-

ствлении трудного перехода от постконфликтных ситуаций. Сейчас комиссии, занимающиеся конкретными странами, должны показать результаты своей работы, начиная с Бурунди и Сьерра-Леоне.

Совет по правам человека должен быть органом, принимающим решительные меры в случае нарушения прав человека.

Тысячи ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей погибли во всем мире в результате актов терроризма. В ответ на эту глобальную угрозу государства-члены должны принять коллективные меры. Вот почему мы в Генеральной Ассамблее две недели тому назад приняли Глобальную антитеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288). Она направляет решительный политический сигнал о том, что терроризм неприемлем во всех его формах и проявлениях, кем бы, когда бы и с какой бы целью он ни совершался, поскольку он несет одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. Теперь надлежит осуществлять эту стратегию при полном соблюдении прав человека. Давайте преумножим наши достижения и добьемся договоренности по вопросу о всеобъемлющей конвенции о терроризме в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Мир нуждается в более сильной и эффективной Организации Объединенных Наций. Для того чтобы реализовать эту задачу, нам нужно добиться дальнейшего прогресса в области реформы Секретариата и реформы управления. Хотя в прошлом году был сделан ряд первоначальных шагов, рассмотрение некоторых ключевых предложений о реформе было перенесено на шестьдесят первую сессию. Их следует принять и выполнить.

Процесс реформы Организации Объединенных Наций будет неполным до тех пор, пока не произойдет изменений в Совете Безопасности. Если мы хотим, чтобы его решения действительно признавались как законные и эффективные, мы должны реформировать Совет, с тем чтобы он более действительно отражал современный мир. Это трудная, но крайне важная сфера реформы. Проводя расширение состава Совета, мы должны обеспечить его эффективность. Поэтому расширение не должно сопровождаться предоставлением права вето. Использование права вето должно быть ограничено.

Генеральная Ассамблея по-прежнему будет главным звеном Организации Объединенных Наций. В течение последних 12 месяцев, придя к договоренности по вопросу о ряде важных реформ, Генеральная Ассамблея на многих направлениях активизировала свою работу. Давайте и впредь в полной мере использовать мандат это важнейшего органа, представляющего все государства-члены Организации Объединенных Наций.

Пришло время преумножать результаты, достигнутые Организацией Объединенных Наций за прошедший год, и изыскивать решения тех проблем, в отношении которых мы не смогли прийти к согласию. Пришло время доказать, что Организация Объединенных Наций может и впредь изменять ситуацию к лучшему — в Дарфуре, на Ближнем Востоке и повсюду, где существуют конфликты, нищета и человеческие страдания.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Королевства Таиланд Ее Превосходительству г-же Куньинг Лаксаначанторн Лаохапхан.

**Г-жа Лаохапхан** (Таиланд) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-жа Председатель, и Королевство Бахрейн с Вашим вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Как женщина, я приветствую Ваше избрание, испытывая большую гордость, и хотела бы заверить Вас в том, что моя делегация будет оказывать Вам всемерную поддержку всеми возможными способами. Я также хотел бы от имени моей делегации выразить глубокую признательность Вашему предшественнику на этом посту Председателю Яну Элиасону за его упорный труд и приверженность выполнению программы реформ Организации Объединенных Наций в течение последнего года.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать Республику Черногория в качестве нового государства-члена Организации Объединенных Наций.

Я выступаю перед вами сейчас, когда Таиланд переживает важнейший момент — переход после военного вмешательства к столь необходимому процессу реформ, который укрепит нашу демократию как по форме, так и по содержанию. Будучи миролюбивой страной, мы рады, что политические перемены в нашей стране произошли мирным путем.

Ситуация в стране нормализовалась буквально в течение нескольких часов. От имени народа Таиланда я хотел бы поблагодарить наших друзей за поддержку и понимание.

Учитывая единство нашего общества, я могу заверить Генеральную Ассамблею в том, что Таиланд станет более крепкой и прочной демократической страной. Мы обеспечим скорейшее восстановление демократии в установленные сроки. Скоро будет обнародована временная конституция, в соответствии с которой военным будет вновь отводиться определенная роль. Эта временная конституция обеспечит полные гарантии гражданских свобод и прав, за осуществлением которых будет следить наша Национальная комиссия по правам человека. Согласно этой временной конституции в течение нескольких дней будет сформировано новое гражданское правительство, и мы ожидаем, что одной из первых задач этого правительства станет отмена военного положения.

Конституционная реформа приведет к принятию новой конституции и проведению общих выборов, которые состоятся в течение года или даже раньше. Наш народ надеется, что в результате этой реформы, согласно новой конституции, будут восстановлены независимые организации, которые будут более эффективно выполнять поставленные перед ними задачи по проверке работы исполнительной власти и контролю за ней. Это — сложная, но многообещающая задача.

Я хотел бы заверить Генеральную Ассамблею в том, что внешняя политика Таиланда останется неизменной. В своей внешней политике мы по-прежнему будем руководствоваться целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и мы по-прежнему будем твердо выполнять взятые на себя обязательства, вытекающие из международных договоров и соглашений, которые мы подписали.

Мы будем продолжать укреплять и развивать наши отношения партнерства с другими странами. Мы будем продолжать осуществлять нашу международную экономическую политику, в частности проводить многосторонние торговые переговоры и выполнять соглашения о свободной торговле. Таиланд будет и впредь играть активную роль в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Диалога по сотрудничеству в Азии. Мы

также продолжим осуществление стратегии экономического сотрудничества по освоению бассейнов рек Иравади-Чаупхрая-Меконг, субрегиональных опирающихся на собственные силы коллективных мер, направленных на ускорение темпов региональной интеграции, и работу в рамках Группы по экономическому сотрудничеству в составе Бангладеш, Индии, Мьянмы, Шри-Ланки и Таиланда (БИМСТЕК). Цель этой организации — развитие сотрудничества в экономической и социальной областях с целью интеграции двух субконтинентов — Южной Азии и Юго-Восточной Азии. Поэтому мы заверяем членов Генеральной Ассамблеи в преемственности нашей внешней политики на всех уровнях — двустороннем, региональном и многостороннем.

Сегодняшний мир ослаблен в результате непонимания и страха. Наши суждения друг о друге основаны на нашем собственном понимании, которое порой является не совсем объективным. Из-за страха мы идем на войну, чтобы добиться мира.

Вместо того чтобы воевать, мы должны укоренить идею мира. Мы должны научиться уважать друг друга, начиная с собственной семьи, общины и рабочего места, и переносить это чувство на другие общества, народы различных рас, религии и верования. Начиная с себя, мы должны расширять свой круг друзей и концепцию мира и делать все возможное для того, чтобы довести до сведения населения наших стран и всего мира идею мира.

В этой связи Таиланд высоко оценивает различные инициативы по преодолению разногласий между народами различных культур и цивилизаций. Мы приветствуем и поддерживаем Альянс цивилизаций и межконфессиональный диалог и сотрудничество для достижения мира в XXI веке. Мы приветствуем осуществление таких инициатив, которые направлены на обеспечение мира и снижение перспектив возникновения вооруженных конфликтов.

Каждый год Организация Объединенных Наций тратит свыше 70 процентов своего десяти миллиардного ежегодного бюджета на операции по поддержанию мира и другие полевые операции. Эту тенденцию можно обратить вспять, если Организация Объединенных Наций будет прилагать больше усилий по формированию культуры предотвращения. Предотвращение в конечном итоге является менее дорогостоящим процессом, чем миротворче-

ские операции. В этой связи особенно обнадеживает создание двух новых важных структур, которые помогут укрепить роль Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов.

Комиссия по миростроительству, как ожидается, должна помочь странам восстановиться после конфликта и добиться прочного мира. Мы надеемся, что Совет по правам человека будет содействовать обеспечению культуры прав человека для всех. Совет призван сыграть отведенную ему роль, чтобы помочь предотвратить ухудшение ситуации в области прав человека и не допустить ее перерастания в вооруженный конфликт. Успехи Совета будут определяться не количеством принятых резолюций, а реальными результатами работы на местах.

Одной из наиболее эффективных мер предотвращения вооруженных конфликтов является развитие. Таиланд с удовлетворением отмечает, что тема общих прений в этом году — это «Формирование глобального партнерства в целях развития», которая отвечает неотложной потребности обеспечения реализации целей в области развития на основе прочного глобального партнерства. Развитые страны должны выполнить свои обязательства перед развивающимися и наименее развитыми странами, особенно в отношении предоставления официальной помощи в целях развития.

Однако устойчивое развитие зависит не только от помощи, но и от торговли и предоставления возможностей. Развивающиеся страны не должны лишаться возможности вырваться из нищеты при помощи торговли. Приостановление Дохинского раунда переговоров серьезным образом подорвало надежды на установление подлинного партнерства между развитыми и развивающимися странами. Глобальные партнерские отношения в целях развития должны обеспечить беспроигрышную ситуацию как для богатых, так и для бедных стран. Мы должны удвоить наши усилия для того, чтобы развитие не стало заложником внутренних интересов.

Глобальное партнерство также не ограничивается отношениями между государствами. Работа Организации Объединенных Наций никогда не будет по-настоящему эффективной, если она не будет учитывать мнения простых людей. Организация должна обеспечить глобальное партнерство в целях развития и привлечь к этой работе партнеров на всех уровнях. В этой связи Таиланд высоко оцени-

вает работу Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций и призывает его продолжить и улучшить работу по оказанию помощи развивающимся странам, особенно в Африке, для достижения цели устойчивого развития. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за изучение возможности подключения гражданского общества и частного сектора к работе Организации Объединенных Наций. Моя делегация с нетерпением ожидает продолжения работы в этом направлении в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в этом году, Организация Объединенных Наций — это сеть структур, обладающих своим потенциалом, и источник оперативных возможностей. Для того чтобы в максимальной степени задействовать этот потенциал, необходимо в срочном порядке провести реформу Секретариата Организации Объединенных Наций. На дискуссию о реформе Секретариата и системы управления тратится большая часть нашего времени после проведения Всемирного саммита. Я призываю государства-члены к тесному сотрудничеству во имя достижения общей цели: чтобы эта Организация служила народам всех стран мира, при этом действуя транспарентно и, по возможности, самым эффективным образом.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла полностью реализовать свой потенциал в качестве источника возможностей, мы также должны добиться того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций в ее Центральных учреждениях и на местах проводилась слажено и скоординировано. В этой связи Таиланд с энтузиазмом ожидает доклад и рекомендации Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы изучить их. Нам необходимо обеспечить, чтобы усилия на национальном, региональном и международном уровнях координировались и чтобы они соответствовали потребностям на местах. Работа региональных комиссий и организаций должна вливаться в работу Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях таким образом, чтобы при этом достигалась максимальная синергия.

2005 год был годом дальновидных решений и обязательств. Наши лидеры собрались на Всемир-

ный саммит и изложили свое видение более совершенного мира, опирающегося на эффективный многосторонний подход и более эффективную Организацию Объединенных Наций. В течение большей части 2006 года мы занимались детальной проработкой обязательств, изложенных нашими руководителями. Помимо создания Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека Генеральная Ассамблея предприняла в этом году еще одну отрядную инициативу, приняв недавно Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288), которая является хорошим примером политической воли в действии. Таиланд хотел бы призвать государства-члены к проявлению еще большей политической воли, с тем чтобы добиться скорейшего заключения всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом.

Кроме того, невозможно переоценить значение профилактики в борьбе с терроризмом. Причины маргинализации и экстремизма, включая, в частности, недостаточное развитие, явно нуждаются в приоритетном внимании всего мира, и ими необходимо должным образом заниматься.

В июне Генеральная Ассамблея приняла сильную Политическую декларацию (резолюция 60/262), которая явилась продолжением Декларации 2001 года о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и которая направлена на то, чтобы значительно активизировать наши усилия по достижению к 2010 году всеобщего доступа к комплексным программам по профилактике, уходу, лечению и поддержке для всех, кто в них нуждается. Поскольку с тех пор, как 25 лет назад появились первые сообщения о заболевании СПИДом, от этого заболевания умерло более 25 миллионов человек, а 15 миллионов детей остались сиротами и поскольку почти 40 миллионов человек во всем мире страдают от ВИЧ/СПИДа, государства-члены должны серьезно относиться к этим обязательствам и превращать их в конкретные дела на национальном уровне.

Хотя после Всемирного саммита удалось многого добиться, это только начало; необходимо сделать гораздо больше. 2007 год должен быть годом действий и реализации решений. Когда 60 лет назад создавалась Организация Объединенных Наций, наши отцы-основатели уповали на то, что народы мира будут свободными от нужды и страха и будут жить достойной жизнью. Сегодня Организация

Объединенных Наций продолжает стремиться к достижению этой благородной цели. Сохранение мира и безопасности, содействие развитию и поощрение соблюдения и защита прав человека народов всего мира — это обязанность не какой-то одной нации, — это наша общая обязанность. Каждый из нас должен быть проводником перемен. Мы должны быть орудием мира.

Наконец, в завершение своего выступления я не могу не отдать должного Генеральному секретарю Кофи Аннани за десятилетие его напряженного труда и за самоотверженное выполнение им самой сложной в мире работы, а также за его служение человечеству на протяжении всей его карьеры. Чрезвычайно трудно будет найти ему достойную замену. Любой, кто будет избран на этот пост, должен будет заниматься реализацией полной программы и обеспечить, чтобы многосторонний подход работал эффективно и чтобы Организация Объединенных Наций сохраняла свою актуальность.

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии в составе Брунея-Даруссалама, Камбоджи, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Филиппин, Сингапура, Таиланда и Вьетнама утвердила и поддержала кандидатуру г-на Суракиата Сатиентая (Таиланд) на пост, занимаемый сейчас Генеральным секретарем Кофи Аннани. Обширный опыт работы г-на Суракиата в правительстве, в бизнесе и в научном мире обогатил бы деятельность Организации. Как представитель развивающейся страны г-н Суракиат мог бы послужить делу наведения мостов, соединяющих Север и Юг, и мог бы говорить с мировым сообществом с позиции умеренности. Помимо того что г-н Суракиат представляет Азию, он обладает выдающимися личными качествами. В случае его избрания он, со своим опытом, мог бы очень многим помочь Организации Объединенных Наций в ее работе в те непростые времена, которые нас ожидают.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Республики Тринидад и Тобаго Его Превосходительству г-ну Филипу Сили.

**Г-н Сили** (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь искренне поздравить Вас, г-жа Председатель, от имени правительства и народа Республики Тринидад и Тобаго

с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят первой сессии. Вы третья за всю историю женщина, которая занимает этот высокий пост, и это обстоятельство имеет особое значение и должно быть оценено по достоинству. Тринидад и Тобаго убеждено в том, что Ваш богатейший опыт в области многосторонней дипломатии и Ваши знания в области международного права являются адекватной гарантией того, что Вы сумеете успешно руководить работой Ассамблеи.

Пользуясь возможностью, я также тепло приветствую Республику Черногория в качестве 192-го члена Организации Объединенных Наций и желаю ее народу и ее правительству дальнейшего мира, стабильности и процветания.

Мы хотели бы также отметить мудрое и эффективное руководство Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестидесятой сессии г-на Яна Элиассона (Швеция), который эффективно, хладнокровно, искусно и ловко решал задачи по реализации решений, поставленные перед участниками шестидесятой сессии нашими лидерами на Всемирном саммите 2005 года, преодолевая препятствия, которые могли потрясти до основания методы работы Ассамблеи. Его усилия также позволили международному сообществу создать в контексте продолжающейся реформы Организации Объединенных Наций два новых важнейших международных института: Совет по правам человека и Комиссию по миростроительству.

Тринидад и Тобаго надеется на то, что Совет по правам человека станет эффективным инструментом для защиты и поощрения соблюдения прав человека во всемирном масштабе и будет бесстрашно и беспристрастно осуждать серьезные нарушения прав человека и стремиться с помощью диалога и сотрудничества добиться полного соблюдения международно признанных норм, связанных с основными универсальными правами человека и свободами.

Организационная поддержка стран, находящихся в состоянии перехода от постконфликтного этапа к этапу устойчивого развития, является неперенным условием успеха усилий по восстановлению мира и нормальной жизни. Именно в этом контексте Тринидад и Тобаго рассматривает ту незаменимую роль, которую Комиссия по миростро-

ительству призвана играть в странах, пострадавших от многолетней междоусобной войны.

Его Превосходительство г-н Кофи Аннан — большой друг Тринидада и Тобаго, — особенно, скажу по секрету, Тобаго. Поэтому на этой сессии мы прощаемся с ним со смешанными чувствами. На протяжении всего срока своих полномочий наш скромный с виду Генеральный секретарь правил нашим кораблем — Организацией — очень умело, дальновидно, ведя его ровным курсом через один из самых беспокойных периодов в ее истории. Он был поборником принципов, радетелем за международную справедливость и самым непреклонным защитником всего, за что борется Организация и за что выступают все наши страны. Генеральный секретарь сделал так много для истории. Для нас же достаточно и того, что он был светочем, сохраняющим идеалы Организации Объединенных Наций в это сложное время.

Роль Генерального секретаря в XXI веке более не сводится лишь к роли главного администратора, какой бы обременительной эта роль ни была; это роль, которая требует глубокого знания динамики нынешних межгосударственных отношений. Поэтому Тринидад и Тобаго надеется, что сейчас, когда мы избираем преемника Генерального секретаря Кофи Аннана, Совет Безопасности порекомендует Генеральной Ассамблее человека с признанными всеми дипломатическими качествами и качествами лидера, человека, который сумеет поддерживать прекрасные рабочие отношения со всеми государствами-членами и будет пользоваться доверием пяти постоянных членов Совета Безопасности, облегчая тем самым решительные и своевременные действия Организации, когда в них возникнет самая острая необходимость.

Однако Генеральный секретарь сможет эффективно исполнять свои обязанности лишь при твердой поддержке со стороны всего международного сообщества. Поэтому жизненно важно, чтобы процесс отбора кандидата был максимально широким и транспарентным и отвечал принципам и процедурам его или ее назначения, закрепленным в Уставе.

Международное сообщество по-прежнему безуспешно пытается найти реалистичные и прагматичные решения для многочисленных давно назревших глобальных проблем. Нам все еще не удается достичь справедливого и прочного мира на

Ближнем Востоке, а гуманитарное положение палестинского народа продолжает ухудшаться с каждым днем по причине экономических и финансовых ограничений на развитие палестинской экономики, введенных после прихода там к власти в результате демократических выборов политической группировки, пользующейся его поддержкой. Мы настоятельно призываем основные политические партии на палестинских территориях найти точки соприкосновения для того, чтобы воплотит в жизнь чаяния палестинского народа, который вот уже на протяжении многих поколений стремится к реализации своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость.

Миру и безопасности на Ближнем Востоке по-прежнему грозят также конфликты, причем недавно разразившиеся. Применение силы в масштабах, не соответствующих реальной угрозе, как это имело место в Газе и Ливане, также повлекло за собой усугубление страданий гражданского населения, разрушение жизненно важной национальной инфраструктуры и послужило только углублению недоверия и ненависти среди населения, что спровоцировало рост экстремизма.

Тринидад и Тобаго также с растущей тревогой следит за ухудшением гуманитарной ситуации в Дарфуре и призывает международное сообщество взять на себя ответственность за защиту населения в этой части Судана. На международном сообществе лежит основополагающее юридическое и моральное обязательство реагировать на подобные вопиющие нарушения прав человека. Мы просто обязаны предпринять незамедлительные действия для того, чтобы обеспечить безопасность этих людей и облегчить их страдания. Мы также должны передать в руки правосудия, представляемого Международным уголовным судом, тех, кто совершил в Дарфуре преступления против человечности.

Тринидад и Тобаго убедительно просит правительство в Хартуме дать согласие на присутствие миротворческих сил в соответствии с мандатом Организации Объединенных Наций, что позволит улучшить возможности по отслеживанию соблюдения Мирного соглашения по Дарфуру. Присутствие таких сил также позволит обеспечить необходимую безопасность сотен тысяч внутренне перемещенных лиц, проживающих во временных лагерях, создаст условия для возвращения беженцев из соседнего Чада и облегчит оказание гуманитарной помощи.

С другой стороны, Тринидад и Тобаго приветствует усилия Международного уголовного суда и с удовлетворением отмечает тот прогресс, которого удалось добиться в привлечении к ответственности тех, кто виновен в совершении тяжких преступлений против народов Уганды и Демократической Республики Конго. Тринидад и Тобаго рассматривает всеобщее признание МУС как неотъемлемый шаг в деле укрепления верховенства права в сфере международных отношений и как одну из основ обеспечения международного мира и безопасности. Мы вновь настоятельно призываем те государства-члены этой Организации, которые еще не являются участниками Римского статута Международного уголовного суда, как можно скорее рассмотреть возможность присоединения к этому документу.

Благополучию народов мира грозят не только нарушения международного гуманитарного права и прав человека, но и индивидуальные и коллективные акты терроризма, которые правительство Республики Тринидад и Тобаго решительно осуждает. Мы надеемся, что недавно принятая Генеральной Ассамблеей Глобальная контртеррористическая стратегия позволит выработать целостный и интегрированный подход к борьбе с этим явлением, которое грозит внутреннему миру и безопасности государств практически во всех регионах мира. Мы также искренне надеемся, что этот орган в ближайшем будущем завершит прения по вопросу о всеобъемлющей международной конвенции о борьбе с терроризмом, рассматривая ее как основу приемлемого для всех стран правового механизма по борьбе с этим бедствием.

Стало общепринятым утверждение о том, что обеспечить международный мир и безопасность в отсутствие развития невозможно, и наоборот — в отсутствие безопасности не будет и развития. Поэтому мы с определенной степенью озабоченности отметили, что вопросам развития в международной повестке дня Встречи на высшем уровне 2005 года по проведению обзора хода осуществления Декларации тысячелетия было уделено второстепенное внимание. К нашему некоторому облегчению после долгих и трудных переговоров нам удалось согласовать текст резолюции по вопросу о развитии, который позволял бы на основе глобального партнерства, среди прочего, практически реализовать и осуществить обязательства в области развития, взя-

тые на крупных саммитах по экономическим, социальным и связанным с ними вопросам.

Эта резолюция также подразумевала создание механизмов по мониторингу осуществления обязательств, провозглашенных бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (ВТО). Тринидад и Тобаго выражает надежду на то, что обязательства по достижению этих международных целей в области развития, провозглашенные в этой резолюции, будут выполняться и не будут пересматриваться в ходе следующего раунда.

Неспособность международного сообщества обеспечить необходимые структурные перемены в области международной торговли и финансово-экономических отношений также ставит под угрозу международный мир и безопасность. Как и большинство развивающихся государств, Тринидад и Тобаго болезненно переживает значительные дисбалансы, которые негативно сказываются на развивающихся странах. Как следствие, приостановление Дохинского раунда переговоров по вопросам торговли и задержка с их возобновлением вызывают у нас особую озабоченность с учетом экспортной ориентации нашей экономики и того факта, что в основе нашей торговой политики лежит принцип расширения доступа на рынки для экспортируемых нами товаров и услуг.

В связи с этим Тринидад и Тобаго присоединяется к другим малым странам с уязвимой экономикой и призывает начать процесс, который ускорит возобновление переговоров и обеспечит должное внимание вопросам развития. Необходимо внести соответствующие изменения в правила международной торговли, учитывающие особые потребности малых государств с уязвимой экономикой, которые позволят им принять участие в международной торговле в полном соответствии с имеющимися у них возможностями.

Наряду с системным дисбалансом в международной торговой системе Тринидаду и Тобаго как и многим другим странам Карибского бассейна приходится сталкиваться с социальными проблемами, чреватых последствиями глобального масштаба. Одной из них является рост насилия с применением огнестрельного оружия среди нашей молодежи, а также незаконная торговля наркотиками. Страны Карибского региона не производят стрелковое оружие и легкие вооружения, но при этом количество

огнестрельного оружия на руках у населения растет, а в месте с ним и число людей, погибших в результате совершения тяжких преступлений.

Большая часть незаконной торговли стрелковым оружием и соответствующей деятельности в Карибском регионе связаны с незаконным оборотом наркотиков. Однако наши партнеры по развитию не спешат помочь нам в налаживании международного сотрудничества по борьбе с незаконной торговлей наркотиками в наших странах, которые признаны в качестве основных пунктов транзита. Тринидад и Тобаго настоятельно призывает международное сообщество выделить необходимые ресурсы на оказание поддержки усилиям стран Карибского региона, направленным на то, чтобы воспрепятствовать поставкам наркотиков и положить конец притоку незаконного огнестрельного оружия, что оказывает масштабный негативный эффект на безопасность и развитие нашего региона.

Общеизвестно, что уровень жизни, рассчитанный на основе положительных экономических показателей, не играет практически никакой роли, если безопасность и благополучие каждого отдельного человека находится под угрозой. Тринидад и Тобаго также испытывает разочарование в связи с тем фактом, что на состоявшейся в начале этого года Обзорной конференции международное сообщество не смогло прийти к широкому консенсусу по дополнительным мерам, направленным на обеспечение реализации программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию 2001 года. Однако нас радует, что в рядах международного сообщества зарождается широкое понимание важности разработки международного юридически обязательного документа, регулирующего международную торговлю оружием.

В связи с этим Тринидад и Тобаго всецело поддерживает призыв некоторых государств к разработке такого документа. Мы также придерживаемся мнения о том, что в ожидании того, когда такой документ станет реальностью, основные производители и экспортеры стрелкового оружия и легких вооружений должны ввести механизм всеобъемлющего экспортного контроля с целью гарантировать, чтобы такое оружие не попало в нелегальный оборот.

В своем подходе к вопросам развития Тринидад и Тобаго уделяет основное внимание повыше-

нию уровня жизни и благосостояния каждого человека. Поэтому даже при решении основных проблем глобального характера нам не следует забывать о тех, для кого полная реализация собственного потенциала чревата еще большими сложностями. В последнее время международное сообщество уделяет все больше внимания тем трудностям, с которыми практически во всех областях деятельности приходится сталкиваться инвалидам, и в ходе своей шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи нам удалось провести успешные переговоры по проекту конвенции об укреплении и защите прав инвалидов. Тринидад и Тобаго присоединился к консенсусу по окончательному согласованному тексту и надеется на его официальное одобрение Ассамблеей, что открывает его для подписания. За этот период мы разработали и приступили к реализации национальной политики по вопросам инвалидов.

Еще одна область, которая требует своевременных и решительных действий со стороны международного сообщества, — это окружающая среда. Сейчас для нашей планеты характерны методы производства и уровень потребления, которые ставят под угрозу экологическую устойчивость и приводят к возникновению явлений, борьба с которыми подрывает и без того ограниченную энергию и ресурсы, в особенности малых островных развивающихся государств. Среди этих явлений, грозящих этим странам, можно назвать изменение климата, подъем уровня моря, а также плохие сезонные погодные условия, для борьбы с негативными последствиями которых требуются значительные усилия и ресурсы. Все это только усугубляет те проблемы, которые стоят перед ними в области социально-экономического развития.

Тринидад и Тобаго призывает международное сообщество продемонстрировать такой же дух партнерства в целях полного осуществления Маврикийской стратегии, служащей основой для обеспечения совместного развития этой группы уязвимых государств.

Кроме того, помимо этих серьезных проблем прибрежные государства Карибского моря находятся под постоянной угрозой морских аварий в результате транспортировки через Карибское море радиоактивных и других опасных отходов. Такие аварии могут привести к экологической катастрофе во всех странах, расположенных вдоль береговой линии Карибского моря, и, в частности, создать уг-

розу экономическому благосостоянию и источникам средств к существованию населения многих малых островных развивающихся государств Карибского моря, зависящих от этой хрупкой экосистемы.

Тринидад и Тобаго считает, что применение комплексного управленческого подхода в рамках выдвинутой недавно инициативы в отношении Карибского моря будет иметь решающее значение для достижения прогресса в деле реализации целей в области развития государств-членов Карибского сообщества. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы призвать все государства — члены Организации Объединенных Наций поддержать эту Инициативу, цель которой состоит в обеспечении признания Карибского моря Организацией Объединенных Наций особым районом в контексте устойчивого развития.

Тринидад и Тобаго привержена развитию партнерских отношений во всех областях международного взаимодействия — в области обеспечения устойчивого развития, мира и безопасности, прав человека и гуманитарной помощи. Исходя из этой позиции, мы решительно выступаем в защиту принципа многосторонности, полностью признавая преимущества коллективных действий, а также ответственность всех стран за оказание помощи, если они в состоянии это делать, в рамках имеющихся у них ресурсов. Этот подход лежит в основе действий, предпринимаемых Тринидад и Тобаго в связи с оказанием экономической и гуманитарной помощи через многочисленные организации, а также непосредственно странам в нашем регионе и за его пределами.

В этой связи Тринидад и Тобаго обязуется оказать всестороннее содействие экономическому и социальному развитию Республики Гаити в процессе восстановления конституционного управления, которое увенчалось ее восстановлением в качестве члена Совета Карибского сообщества, и призывает доноров предоставить обещанные ими финансовые средства. История Гаити имеет особое значение для борьбы за независимость в странах Карибского бассейна и тесно связана с другими историческими событиями международного масштаба. К числу таких событий относится отмена трансатлантической работорговли, 200-летняя годовщина которой будет отмечаться в 2007 году. Работорговля имела долгосрочные последствия для социально-экономического развития различных регионов аф-

риканского континента, которые сохраняются там и по сей день.

Страны Карибского бассейна также не избежали негативных последствий работорговли, и мы считаем, что призывы международного сообщества отметить это событие должны идти дальше простого осуждения зверств, которые совершались в этот мрачный период нашей истории. В этой связи Тринидад и Тобаго поддерживает предложение африканской диаспоры Карибского бассейна и других регионов мира призвать Организацию Объединенных Наций отпраздновать в 2007 году отмену трансатлантической работорговли.

Организация Объединенных Наций играет главную роль в решении проблем, стоящих перед международным сообществом в современном мире. Лишь при наличии сильной Организации Объединенных Наций, полностью обеспеченной необходимыми ресурсами правительствами ее государств-членов, мы сможем решить эти проблемы и обеспечить нынешнему и последующим поколениям достойную жизнь, свободную от ежедневного унижения человеческого достоинства. Мы стремимся к построению общества, где будут царить мир и безопасность, общества, свободного от бедствий войны, общества, в котором будут созданы благоприятные социально-экономические условия, общества, свободного от нищеты, неграмотности, голода или болезни.

Этот исторический этап потребует от Председателя Генеральной Ассамблеи смелых инициатив, и вместе с новым Генеральным секретарем она должна продемонстрировать дальновидный подход, смелость и убежденность, необходимые для продвижения Организации Объединенных Наций вперед по пути решения бесчисленных проблем, стоящих перед нашей Организацией в современном мире. Мы убеждены, что они успешно справятся с этой задачей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Секретарю по отношениям с государствами государства-наблюдателя Святейшего Престола Его Превосходительству архиепископу Джованни Лайоло.

**Архиепископ Лайоло** (Святейший престол) (*говорит по-английски*): Совсем недавно нам казалось, что мир стремительными и не поддающимися контролю темпами продвигается по пути превраще-

ния в единую «глобальную деревню». Однако характерной чертой нынешней обстановки, как представляется, является растущая тенденция к расколу. Наши усилия по преодолению разногласий и примирению различных точек зрения носят неуверенный характер. Трагические последствия вооруженной борьбы между Израилем и силами «Хезболлы» наглядно продемонстрировали, что гражданские лица страдают и гибнут отнюдь не из-за отсутствия опыта и средств в области миростроительства и поддержания мира. Главная проблема заключается в отсутствии надлежащей и последовательной политической воли у международного сообщества.

История древнего мира о вавилонской башне отражает картину разлада в нашем современном мире. Смешение языков в Вавилоне является символом разногласий, недопонимания и враждебности, являющихся результатом не природы, а гордыни человека. Сегодня этот же негативный подход дал начало новым варварским действиям, создающим угрозу международному миру. Террористы и их многочисленные организации являются современным воплощением варварства, отвергающего лучшие достижения нашей цивилизации. С другой стороны, нельзя отрицать, что супердержавы, региональные и молодые державы, а также угнетенные народы, поддаваясь искушению, порой полагают, игнорируя исторический опыт, что только лишь сила способна обеспечить справедливость в отношениях между народами и странами.

Согласно идеологии силы обладание ядерным оружием является поводом для национальной гордости, и эта идеология не исключает безумную возможность применения ядерного оружия в отношении противников. Тем временем выполнение Договора о нераспространении ядерного оружия, по всей видимости, прекращено, а Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не может вступить в силу, поскольку он еще не ратифицирован некоторыми странами.

В основу создания этой Организации были положены совершенно иные гуманитарные принципы. Мира можно достичь лишь совместными усилиями, направленными на обеспечение приличной и достойной жизни для всех. В прошлом из-за борьбы между Востоком и Западом Организация Объединенных Наций могла достичь лишь весьма хрупкого мира.

Недавно Генеральный секретарь выступил с инициативой о проведении реформы нашей Организации, однако ее высоких целей можно достичь лишь в том случае, если нам удастся подняться над узкими национальными интересами признать концепцию построения мира на основе принципов примирения и солидарности. В этой связи Святейший престол по-прежнему выступает защитником Организации Объединенных Наций и поддерживает осуществляемую в настоящее время в ее рамках реформу в области миростроительства, развития и прав человека. Святейший престол также приветствует решение о создании Комиссии по миростроительству.

Слишком часто международные организации начинают принимать меры, если вообще начинают, только после начала вооруженных действий или в тех случаях, когда ни в чем не повинное население в течение длительного времени подвергается нападениям. В случаях, когда происходят нарушения прав целых групп людей — печальные примеры этому можно видеть в Европе, Азии и Африке — или когда их собственные правительства не в состоянии обеспечить им защиту, Организация имеет полное и законное право принять соответствующие меры на своевременной основе в целях восстановления справедливости. Совершенствование системы эффективного гуманитарного вмешательства в случае катастроф, вызванных вооруженными действиями, гражданскими конфликтами и межэтническими столкновениями, должно стать важным элементом программы реформы Организации Объединенных Наций.

Поэтому укрепление потенциала нашей Организации в плане предупреждения конфликтов, регулирования их посредством переговоров и разрешения их мирными средствами до начала применения силы должно стать одной из главных целей обновленной Организации. В этой связи хотелось бы выразить сожаление по поводу того, что резолюция 1701 (2006) Совета Безопасности от 11 августа 2006 года, имеющая огромное значение, не была принята с теми же формулировками месяц тому назад. Если бы в ответ на неоднократные призывы к прекращению насилия, с которыми обращались многие, включая Римского папу Бенедикта XVI, были предприняты соответствующие шаги, то мы могли бы предотвратить гибель тысяч гражданских лиц и большого числа молодых солдат, боевые дей-

ствия и неизбежные разрушения огромных масштабов. Между тем ни один из результатов, используемых некоторыми правительствами в качестве предлога для продолжения военных действий в Ливане, в действительности достигнут не был.

История свидетельствует о том, что из-за недостаточных возможностей для вмешательства и отсутствия единой воли миллионы людей погибли в бесполезных конфликтах, *inutili stragi*, или «бессмысленных побоищах», как выразился в своей известной речи Бенедикт XV, который был папой во время Первой мировой войны. Призыв “*Jamais plus la guerre*” («Хватит войн»), с которым покойный папа Павел VI выступил 4 октября 1965 года в этом зале, звучит обвинением в сердце коллективного сознания человечества.

Самый надежный способ предотвращения войн — обратиться к их причинам. Не следует забывать, что в корне войн обычно лежат реальные и серьезные проблемы: несправедливость; отказ в соблюдении прав человека и отсутствие законности; крушение законных надежд и эксплуатация миллионов отчаявшихся людей, которые не видят реальных возможностей для улучшения своей жизни мирным путем. Как можно спокойно смотреть репортажи о бесчисленных изгнанниках и беженцах, прозябающих в лагерях в нечеловеческих условиях, или о тех несчастных, которые в поисках лучшего будущего для себя и своих детей вынуждены идти на риск нелегальной эмиграции? А миллионы людей, живущих в нищете и голоде, под угрозой смертоносных эпидемий, которые продолжают взывать к нашей человечности? Их тоже нужно учитывать в нашем стремлении к миру.

Достижение целей развития тысячелетия и возобновление последнего раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) обещают экономический прогресс, сокращение масштабов нищеты, успешную борьбу с терроризмом и укрепление общественной гармонии. Построение мира для завтрашнего дня требует обеспечения справедливости уже сегодня.

Как и развитие, защита прав человека является важной опорой здания мира на планете, поскольку мир подразумевает беспрепятственную реализацию гражданами любой страны прав, которыми их наделил бог. Святейший Престол надеется, что недавно созданный Совет по правам человека будет способ-

ствовать тому, чтобы граждане всех стран и представители всех народов могли воспользоваться этими правами. Культурное разнообразие подразумевает разные подходы к осуществлению прав человека, но человеческая природа, которая лежит в их основе, является общей для всего человеческого общества, поэтому ни одно право не может быть отодвинуто на второй план или подчинено интересам, связанным с продвижением других прав.

Каждое правительство должно ясно понимать, что нарушение основных прав человека не может быть скрыто от международного сообщества под предлогом недопустимости вмешательства во внутренние дела государства.

Что касается прав человека, хочу обратить ваше внимание на три главных права.

Во-первых, это право на жизнь. Рост понимания того, что жизнь священна, о котором говорит все более широкий отказ от смертной казни, должен влечь за собой комплексную защиту человеческой жизни, когда она беззащитнее всего, а именно в самом ее начале и естественном конце. Во-вторых, уважение религиозной свободы означает уважение личных отношений верующего с богом, как в индивидуальном, так и в социальном смысле. Действительно, нет ничего более священного. В-третьих, право на свободу мысли и выражение собственного мнения, в том числе право иметь собственное мнение без вмешательства извне и обмениваться мыслями и информацией и, как следствие, свобода средств массовой информации. Соблюдение этого права необходимо для реализации каждой человеческой личности, уважения культур и научного прогресса. Тем не менее, мы должны признать, что не все основные права, особенно три, упомянутые мной, достаточно защищены во всех странах: во многих они открыто нарушаются, даже в государствах, входящих в Совет по правам человека.

Хотя есть примеры циничной эксплуатации религии в политических целях, моя делегация твердо убеждена в том, что честная и настоящая религия жизненно важна для гармонии и мира между народами. Она обращается к самым благородным аспектам человеческой природы. Она залечивает раны войны, как физические, так и психологические. Она дает кров беженцам и гостеприимно принимает мигрантов. Она создает узы солидарности, которые преодолевают всяческое недоверие и через

прощение дарит стабильность некогда разделенным обществам.

Двадцать лет назад покойный папа Иоанн Павел I собрал вместе лидеров мировых религий, чтобы помолиться и засвидетельствовать мир. Эти собрания были возобновлены в 1993 году во время войны в Боснии и в 2002 году после варварских терактов 11 сентября в Нью-Йорке и Вашингтоне. Недавно, 23 июля этого года в условиях разрастающейся войны в Ливане папа Бенедикт XVI пригласил христиан и всех верующих присоединиться к нему и провести день в молитве и покаянии, моля бога о мире на Святой земле и на Ближнем Востоке.

На протяжении жизни последнего поколения лидеры и приверженцы мировых религий вновь и вновь демонстрировали свою готовность к диалогу и укреплению гармоничных отношений между народами.

В среду, 20 сентября, папа Бенедикт XVI подтвердил свою однозначную поддержку межрелигиозного и межкультурного диалога и выразил надежду, что то, что он сказал в Регенсбургском университете, возможно, явится стимулом и поощрением к позитивному и даже самокритичному диалогу как между религиями, так и между современными рациональными взглядами и христианской верой. Папа, как хорошо известно, выразил сожаление в связи с тем, что некоторые части его научного выступления были неверно истолкованы. На самом деле он хотел объяснить, в контексте критического взгляда на общество, стремящееся исключить бога из государственной жизни, что религия идет рука об руку не с насилием, но с разумом. Два дня назад, принимая послов стран — членов Организации Исламская конференция (ОИК), аккредитованных при Святейшем Престоле, папа добавил:

«Уроки прошлого должны ... помочь нам выйти на путь примирения, чтобы мы могли жить с уважением особенностей и свободы каждой личности, стремясь к плодотворному сотрудничеству на службе всего человечества ... уважение и диалог требуют взаимности во всех сферах, особенно в том, что касается основных свобод, в частности свободы вероисповедания».

Если, с одной стороны, религиозная мотивация насилия, независимо от источника, должна быть недвусмысленно и резко осуждена, с другой стороны, следует особо отметить, что в политической жизни нельзя отрицать вклад религии в мир и человечность. Как отметил папа, если разум перестанет прислушиваться к божественному и низведет религию до статуса субкультуры, это автоматически спровоцирует жестокую реакцию, а жестокость всегда свидетельствовала о фальсификации настоящей религии.

Все заинтересованные стороны, как гражданское общество, так и государства в целом должны поощрять свободу вероисповедания и разумную социальную терпимость, которые разоружают экстремистов еще до того, как они смогут испортить чужие души своей ненавистью к жизни и свободе. Это станет важным вкладом в мир между народами, потому что мир может родиться только в людских сердцах.

Вместе с этим сердечным пожеланием я имею честь передать Вам, г-жа Председатель, и представленным здесь народам теплые приветствия Его Святейшества папы Бенедикта XVI. Да благословит всемогущий Господь эти дебаты Генеральной Ассамблеи.

## Программа работы

**Председатель** (*говорит по-английски*): Хочу обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/INF/61/4, который содержит программу работы Ассамблеи и расписание пленарных заседаний на период с сентября по декабрь 2006 года, который сейчас будет распространен среди вас. Хочу сообщить членам Генеральной Ассамблеи, что список желающих выступить по пунктам, перечисленным в документе A/INF/61/4, открыт.

Кроме того, хочу объявить о следующих мероприятиях: Конференция Организации Объединенных Наций 2006 года по объявлению взносов на деятельность в целях развития пройдет утром в среду, 15 ноября 2006 года, в зале Экономического и Социального Совета. Конференция 2006 года по объявлению взносов для Мировой продовольственной программы будет проведена вечером того же дня, 15 ноября 2006 года, также в зале Экономического и Социального Совета. Объявление о добровольных взносах для программ 2007 года Ближневосточного Агентства для помощи палестинским беженцам и организации работ пройдет утром в понедельник, 4 декабря 2006 года в зале Совета по Опеке. Дополнительные сведения об этих мероприятиях делегаты могут узнать из Журнала.

*Заседание закрывается в 13 ч. 40 м*